

CA20N  
XC21  
- 1994  
P72

Legislative  
Assembly  
of Ontario



Assemblée  
législative  
de l'Ontario

---

# STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

## REPORT ON CURRICULUM DEVELOPMENT (Section 3.07, 1993 Annual Report of the Provincial Auditor)

3rd Session, 35th Parliament  
43 Elizabeth II



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114682099>

AVW-8962



MEMBERSHIP OF THE  
STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

JOSEPH CORDIANO  
CHAIR

DIANNE POOLE  
VICE-CHAIR

GILLES BISSON

BRUCE CROZIER

ROSARIO MARCHESE

LARRY O'CONNOR

ANTHONY PERRUZZA

BOB CALLAHAN

BOB FRANKFORD

MARGARET MARLAND

STEVE OWENS

DAVID TILSON

---

TODD DECKER  
Clerk of the Committee

ANNE ANDERSON  
Research Officer



## TABLE OF CONTENTS

	<u>Page No.</u>
INTRODUCTION	1
BACKGROUND	1
Roles and Responsibilities	2
Provincial Auditor's Review	3
Recent Ministry Initiatives	4
Royal Commission on Learning	4
Education Finance Reform Project	4
Ontario Parent Council	5
Common Curriculum	5
THE CURRICULUM	7
Curriculum Development	7
Technology Curriculum	11
French Language Curriculum	12
TEACHING THE CURRICULUM	14
Teacher Certification	15
In-Service Training	17
Teaching Broad-Based Technology	18
French-Language Teachers	19
PROGRAM ACCOUNTABILITY	20
Accountability Structure	21
Student Assessment	23
Teacher Evaluation	25
CONCLUDING COMMENTS	28
LIST OF RECOMMENDATIONS	29
APPENDIX: Schedule of Hearings	



## Roles and Responsibilities

The delivery of education in Ontario is shared by the Ministry of Education and Training and local school boards, and the *Education Act* and its accompanying regulations outline their respective roles and responsibilities. The *Act* is generally permissive on the extent to which school boards have been delegated responsibility, though ultimately the Minister is responsible for the administration of the *Act*.

In 1993-94, Ontario spent over \$14 billion on elementary and secondary education; an estimated \$6.4 billion of this amount was provided by the Ministry and the balance from local taxation. The proportion of resources available to each school board from either source varies according to the size of the tax base and may vary across boards; this uneven funding structure can lead to an inequitable distribution of resources for education across the province. Some boards with large tax bases receive minimal or no basic grants from the province, in which case the extent of the Ministry's financial control is more limited.

The quality of the education system, as well as its funding, is shared between the Ministry and the school boards. Under the *Education Act*, the Ministry sets provincial policy and has broad powers over the delivery of education; for example, the Minister may issue curriculum guidelines and prescribe areas of study. The local school boards have delegated authority over the day-to-day operations of the schools, including establishing specific programs and procedures.

The Ministry and the local school boards therefore both have a critical role to play in providing a high quality education system that achieves the desired results, is provided equally to all students, and is seen to give value for taxpayers' dollars.

## Provincial Auditor's Review

In section 3.07 of his *1993 Annual Report*, the Provincial Auditor assessed whether the curriculum development process was cost-effective, whether procedures to measure and report on the effectiveness of education programs and services were satisfactory, and what arrangements were in place to ensure that a curriculum of consistent quality in both English and French was provided across the province. This involved looking at the process by which the curriculum is developed and communicated, and at mechanisms to ensure that the prescribed curriculum is actually taught and learned.

Overall, the Provincial Auditor found that the development and delivery of curriculum could be more cost-effective, that the quality of education was not consistent in both official languages across the province, and that procedures to evaluate the effectiveness of the education system were not satisfactory.

The Deputy Minister acknowledged to the Committee that there were weaknesses in the quality of the education system, as identified by the Provincial Auditor and reflected in rising public concern:

. . . the Provincial Auditor is right—that there are real and significant issues of accountability and equity in the education system and that these issues need to be addressed to ensure that the public's substantial investment in education results in the delivery of the highest possible quality of education.

The government has taken steps to address these issues. The establishment of the Royal Commission on Learning, with its broad mandate to examine many aspects of Ontario's education system including its governance and accountability, is a key response. The Ministry's challenge is to effect short term change without pre-empting the work of the Commission. Other initiatives include the Education Finance Reform Project, the Ontario Parent Council and the Common Curriculum.



The Provincial Auditor recognized that many of the issues he raised are being addressed by the Royal Commission on Learning or other recent Ministry actions.

## **Recent Ministry Initiatives**

### *Royal Commission on Learning*

The Royal Commission on Learning was established in May 1993 (Order in Council 1092/93) with the mandate to study, consult widely and report by December 31, 1994. Matters to be examined include:

- Shared Vision: the values, principles and key goals of the elementary and secondary school system; who are its clients; how to ensure strong partnerships.
- Program: the knowledge, skills and values needed; the development, organization and delivery of curriculum; the transition from school to work/community life, further education or training; teacher training and support; continuous quality improvement.
- Accountability: standards, evaluation and reporting of students, schools and programs; who should be accountable for results.
- Education Governance: roles and responsibilities; accountability mechanisms; organizational structure; French language governance.

### *Education Finance Reform Project*

The Education Finance Reform Project was established to develop options for a new funding model for elementary and secondary education within the context of the work of the Fair Tax Commission. Problems with the current funding system are that it does not make clear who is responsible for spending decisions, and it has led to disparity in the level of resources available to the school boards.

The Education Finance Reform Project will address these accountability and equity issues. As a first step in determining what should be funded, the Ministry has



assembled a database of each board's expenditures and staffing levels for 1991; the next step is to consider what resources should be funded in each school, their cost and availability.

### *Ontario Parent Council*

The Ontario Parent Council, announced on November 29, 1993, has the mandate to advise the Minister on issues related to elementary or secondary education, and to promote local parent involvement in education. There are 18 members of the Council, chosen to be representative of regional and other criteria. (The Council has subsequently presented its first report to the Minister on 15 July 1994.)

### *Common Curriculum*

Over the last three years, the Ministry has been in the process of reforming the education curriculum, in part because of criticism that the education system lacks accountability. Also, the elementary curriculum has not changed since 1975 despite the subsequent introduction of many new technologies, the continued expansion of knowledge and changing pedagogy.

The new curriculum is based on results or learning outcomes, and follows a general trend to outcome-based learning adopted in jurisdictions such as England, Australia, parts of the United States and some other Canadian provinces. This approach shifts the onus from requiring the teacher to provide a learning experience to requiring the student to demonstrate that he or she has learned the necessary material. To initiate the move to outcome-based learning, the Ministry introduced the document, *Common Curriculum, Grades 1-9*, in February 1993, and began a three-year phase-in in September 1993 in both French and English schools. The Ministry explained that this curriculum significantly differs from previous ones and it is a dynamic document that should grow and change over time.



The Common Curriculum uses an integrated approach to learning, where subject material is incorporated into four broad areas of study—language; mathematics, science and technology; self and society; and arts. The curriculum emphasizes connections and relationships among ideas, people and things rather than discrete subjects. It sets out the outcomes the students are expected to have achieved.

The ultimate goal is that all students must achieve ten essential learning outcomes by the end of Grade 9; these essential outcomes cover all subject areas and are shown in the following table—they are not listed in any order of importance.

TEN ESSENTIAL LEARNING OUTCOMES
<p>By the end of Grade 9, students will:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• be able to use language to think, learn, and communicate effectively;</li> <li>• be able to use mathematical knowledge and skills effectively;</li> <li>• be able to apply scientific methods and knowledge in understanding the world, solving problems, and making responsible decisions;</li> <li>• be able to use a wide variety of technologies effectively;</li> <li>• be able to apply historical and geographical knowledge in analysing world events and understanding different cultures;</li> <li>• show a commitment to peace, social justice, and the protection of the environment in their own community, Canada, and the world;</li> <li>• have the skills needed to get along well with other people, show respect for human rights, and practise responsible citizenship;</li> <li>• find satisfaction and purpose in work and learning, and plan properly for entering the work force or continuing their education;</li> <li>• appreciate, enjoy, and participate in the arts; and</li> <li>• build healthy lifestyles and relationships.</li> </ul>

Source: Ministry of Education and Training, *The Common Curriculum, Grades 1-9*, Version for Parents and the General Public, 1993, pp. 14-15.



As well as overall essential outcomes, general outcomes for each of the four core areas have been established; still more specific learning outcomes for Grades 3, 6 and 9 have been developed from these general outcomes. Students will be assessed on their achievement of these outcomes against school board and provincial standards. Provincial standards for math were distributed in 1993, those for language in March 1994.

## **THE CURRICULUM**

The education process includes establishing what knowledge and skills students should acquire, imparting them to the student, and ensuring that the students have achieved the desired results. This process is loosely equivalent to curriculum development, teaching, and evaluation and feedback. This section discusses the key curriculum issues raised in the Provincial Auditor's report—development, technology and French-language; teaching and accountability are addressed in subsequent sections.

### **Curriculum Development**

As noted earlier, the development of curriculum is a shared responsibility between the Ministry of Education and Training and the school boards. The Ministry issues general curriculum guides that provide a common framework for the development of education programs and courses of study, and its six regional offices communicate these policies to the school boards. The development of specific curricula based on these guidelines is delegated to the school boards which can design and implement programs that are tailored to local needs.

The Provincial Auditor's Report noted that while this delegation allowed the boards maximum flexibility in responding to local needs, it also resulted in duplication of effort and disparities in the quality of the curriculum delivered to students. The Deputy Minister acknowledged that Ontario does not have a

system-wide approach to the development of curricula. A key observation of the Provincial Auditor was that:

There needs to be a better balance between local adaptations of curriculum and standards and the high cost of 170 school boards developing these independently.

He recommended that the Ministry should co-ordinate the development of curriculum by the school boards and encourage sharing of any high quality materials that had already been developed. As well as involving those within Ontario's education community, the Provincial Auditor recommended that the Ministry seek input from all key stakeholders such as business and industry, universities and colleges, and the public at large. The Ministry should also be looking beyond the province and continuously comparing Ontario's education system with that of other jurisdictions.

The Ministry told the Committee that many teachers, as well as other stakeholders from industry, labour and the public, have been involved in the development of the Common Curriculum. Initially, some 60 practising teachers from around the province met for a full month in July 1992 to develop the first draft of the outcomes for the four core program areas. Later in the fall, the draft was reviewed by some 20 organizations and groups related to the education field before the document was released in February 1993. Responses to that document have been invited through the *In Common/En commun* newsletter that is sent to the school system as well as around 300 other organizations. A review committee is currently analyzing the responses received, and recommendations for revisions to the document will be made in June, for inclusion in the next version which the Ministry expects to come out in December 1994.

The Ministry has also been encouraging partnerships among boards in the development of curriculum materials. For example, some boards have already



formed groups to develop and share materials and some consortia have received financial assistance from the Ministry's Transition Assistance Fund. The Ministry is working to establish a provincial clearinghouse, run by a partnership of stakeholders, to facilitate the sharing of curriculum materials for grades 7-9. With the Ontario Teachers' Federation, the Ministry is funding a project that links teachers throughout Ontario on a computer network in order to facilitate collective problem-solving. Teachers and boards can also access an educational database called ONTERIS that has information about curriculum documents and learning materials. Parents are encouraged to have greater input through the recently established Ontario Parent Council.

The Ministry pointed out that its recent reorganization, combining the previous ministries of education, colleges and universities, and skills development, will facilitate greater linkages with stakeholders outside the immediate education community, and enable better coordination of the knowledge and skills taught by the schools with those required by employers and post-secondary institutions. For example, the Ministry's Education-Work Connections Project promotes interactions between the school and the community and the School-College Linkages Project promotes partnerships between schools and colleges. The Ontario Training and Adjustment Board includes educators with representatives from business, labour, service providers and various equity groups.

As far as interjurisdictional comparisons are concerned, the Ministry is gathering information about curriculum in other jurisdictions through its participation in activities such as the Council of Ministers of Education, Canada, and national and international studies such as the Student Achievement Indicator Program and the Third International Mathematics and Science Study.

The Committee supports the move to outcome-based education. It welcomes the cooperative efforts that have contributed to the development of the Common Curriculum and the greater linkages with those outside Ontario's education

community. It is not convinced, however, that these actions adequately address the Provincial Auditor's concerns about unnecessary duplication and varying quality of curriculum materials. The Committee recognizes that the Ministry works with the school boards through encouragement and persuasion rather than directly, but believes that the Ministry could take a more active role in coordinating the development and sharing of high quality curriculum materials. The provincial clearinghouse may help in this regard once it has been established.

The Committee also noted that, according to the Provincial Auditor, some educators had expressed concerns that unclear wording of the Ministry's teaching outcomes hindered their ability to interpret and deliver the Common Curriculum. The Committee believes that clear language is of paramount importance in conveying the Ministry's policies and guidelines. It understands that the Ministry has begun the process of ensuring that its documents are written in plain language, and welcomes this initiative.

The Committee recommends that:

- 1. The Ministry of Education and Training should actively coordinate the development of curriculum materials by boards, evaluate the quality of those materials already produced and disseminate information about the best materials to all boards across the province.**
- 2. The Ministry of Education and Training should ensure that the proposed provincial clearinghouse is established as quickly as possible, and should consider expanding the grades to which the clearinghouse would apply.**
- 3. Curriculum objectives should be more specific so that teachers can find them more useful in the classroom. All education documents should be written in plain language.**



## Technology Curriculum

In 1990 the government began to restructure technological education in Ontario in order to provide students with the technological skills they need to function in the knowledge- and technology-based economy. The Ministry introduced a Broad-Based Technology Program in which more than 70 technical courses were replaced by six general themes—communications, construction, design, manufacturing, services and transportation. The intent of the new program was to provide students with transferrable skills, rather than trade-specific expertise, and to change the image of the programs from machine shop to laboratory. The Ministry reported overall increases in enrolment of 200% to 300% over the old programs, with in some cases, 35% to 40% female enrolment. To help boards fund the equipment and technical systems they need, the Ministry established a five year, \$60 million Technological Education Equipment Renewal Fund, beginning in 1990/91. Equipment funded from this source should not be quickly outdated, and is therefore more likely to be able to simulate various technologies than be a piece of production machinery.

This change in the technological education program required a major shift in curriculum. The Provincial Auditor found that several of the boards and schools visited had not implemented the new program because they had not received the necessary detailed curriculum documents. He recommended that the Ministry clarify the objectives of the program, cooperatively develop the required curriculum and share information about best practices from those boards that have successfully implemented the Broad-Based Technology Program.

The Ministry replied that documents for the new technology program have been prepared, and are based on the experience of boards already running programs under the Technological Education Program and Equipment Renewal Fund. It has shared these drafts with school boards and expects to have final curriculum documents in the schools by the end of this school year.

Over the past three years the Ministry has worked with a consortium of over thirty school boards, now expanded to become the Technological Education Curriculum Consortium of Ontario (TECCO), to develop curriculum support materials. One of the objectives of TECCO is to improve the collection and dissemination of information on best practices. The Ministry is also working with the faculties of education to redesign the basic pre-service teacher program so that it reflects the new focus on broad-based technology. In the long term, the program in the Common Curriculum is intended to ensure that all students leaving school have an understanding of and basic competence in technology.

### **French Language Curriculum**

Every French-speaking person in Ontario has the right to education in French. As the Provincial Auditor explained, this education is delivered by a variety of arrangements that include three autonomous French boards, fifty minority French sections within English boards, and over fifty English boards which may or may not have French-language advisory committees. Ministry reviews suggest that the quality of French language education may not be equivalent to that provided by English schools, due in part to difficulties imposed by a small, widely dispersed French-speaking population, and because the distribution of eligible students does not coincide with the boundaries of the Ministry's regional offices and school boards. Consequently, the Provincial Auditor recommended that the Ministry should coordinate the delivery of French-language curriculum and consider alternatives to the existing boundaries of regional offices and school boards.

The Ministry recognized the need to improve the delivery of French-language curriculum and has taken an approach that emphasizes cooperative efforts among and between boards and sections of boards. It is working towards an agreement with French-language school boards on ways to coordinate the development of French language curriculum; this agreement will facilitate multiboard initiatives related to the Common Curriculum starting in the 1994-95 school year.



The French version of the Common Curriculum was introduced at the same time as the English one. However, the strategies used to implement it may be different, with heavy reliance on joint effort. The Ministry has had meetings with French-language supervisory officials across the province, and the French language community is working together to produce the documents necessary for use in the classroom by French-language teachers. Most school boards will have a program of study that will be Ontario-produced but the resource and learning materials that accompany the program may come from other jurisdictions and be adapted to Ontario's situation.

One factor contributing to the inequity between French and English language education is the availability of French-language curriculum materials, with fewer textbooks available for French students than for English students. For example, the Provincial Auditor found that for the year prior to graduation from high school for students going to university, there were only one quarter as many books in French as in English for subject areas such as mathematics, science, technology, business studies and physical education.

The Ministry explained that one reason for this disparity is that funding for English-language learning materials is more widely available from government or private sector sources. Publishers may be unwilling to produce French-language materials because of economies of scale problems and the sponsors of English-language learning materials do not always require that the materials also be produced in French. The Ministry's Learning Materials Fund was created to help fill the void by financing the development of French-language materials; the fund is often the only source of assistance to producing French-language versions of important learning materials. In order to foster a more cost-effective approach to curriculum development, a high priority will be given in 1994 to requests for funding curriculum projects that involve partnerships among and between school boards.

To help improve the annual evaluation of what learning materials are needed, the Ministry will develop a proposal to evaluate the supply and demand of French-language materials in 1994 and encourage teachers to participate in setting priorities for the Learning Materials Fund. To help further the supply of French-language materials, teachers will be asked to recommend French-language materials from other provinces to the Fund. The development of new interprovincial partnerships, particularly the Council of Ministers of Education, Canada's activity on curriculum comparability, should also lead to a wider application of learning materials from other provinces. In the longer term, recommendations from the Royal Commission on Learning will help set directions for the evolution and improvement of French-language education in Ontario.

The Committee was disturbed to learn that the quality of French-language education may be lower than that provided by English schools. The availability of French-language curriculum materials of sufficient quality and quantity to meet the needs of French-language students is an essential component in providing an equitable level of education across the province. The Committee therefore supports the Provincial Auditor's recommendations that:

4. **The Ministry of Education and Training should coordinate the delivery of French-language curriculum and other services such as special education, and ensure that French and English language students can receive an equivalent education.**

## TEACHING THE CURRICULUM

Teachers are a critical link in the education chain; developing the best curriculum possible will not result in a well-educated population if it is not accompanied by teaching that can convey the curriculum skills, ideas and concepts to the students. As the Deputy Minister says:

The teachers in the classroom obviously provide the backbone of the education system. . . . The initial



training of teachers, the introduction of new teachers into the classroom setting, that is, the induction process and the professional enrichment of experienced teachers are all vital components of quality education and positive educational change.

In order to acquire and develop their teaching skills, teachers receive training before certification (pre-service) and on-going further education during their teaching career (in-service).

### **Teacher Certification**

Broad requirements for teacher certification are prescribed under the *Education Act*, and the university faculties of education can then determine the curriculum content for teacher training within these guidelines. This situation has led to an inconsistent level of training; currently there are ten universities offering eleven different teacher training programs.

In reviewing the requirements that are demanded of prospective teachers, the Provincial Auditor found that Ontario has one of the lowest practical experience requirements in Canada—generally eight to ten weeks compared to at least twelve weeks in some other provinces and six months to two years in countries such as Germany and Japan. Furthermore, teachers are not required to have an academic background in the subjects they teach, even for senior grades. As a result of these findings, the Provincial Auditor recommended that the Ministry should review its criteria for teacher certification.

The Ministry agreed that quality teacher education is essential. The long-term issue of whether the Ministry should update and tighten the regulations governing teachers' certification rather than delegate responsibility to the faculties of education is again one of the issues being considered by the Royal Commission on Learning. Meanwhile, the Ministry is continuing to work with the faculties of education. It will examine recent reports about different components of teacher

education from the Teacher Education Council, Ontario so that it can respond quickly when the Commission makes its recommendations. The reorganization of the two ministries concerned with teacher training will also facilitate changes and overall improvements to the teacher training system.

In commenting on Ontario's practical experience requirements, the Ministry testified that two faculties of education are developing a two-year post-bachelor teacher education program in order to give teachers more practice. In a comparison of practice teaching requirements across the country, two other provinces were found to have the same minimum as Ontario while others are also experimenting with longer periods. Some universities have gone to a school-based program where much of the teacher education is in the school community. Others are experimenting with extending the practicum, such as Ottawa University which has a program of 120 weeks for a certain number of its candidates.

According to the Ministry, the research on the optimal number of hours spent practice teaching is equivocal. The critical factor is the result, that teachers are effective at teaching the curriculum, and there may be more than one way to reach that result. One aspect to consider is the importance of support, such as coaching and mentoring, given during the induction process in the first year of teaching following certification; it may be that a more appropriate measure is the total amount of pre-service practice and first year support.

With respect to subject specialization, the regulations state that a teacher, once certified, can teach any of the subjects in general studies, that is math, science, history, geography, English (French for French language students), other languages. The Committee recognizes that a teacher's ability to cover a broad range of subjects will continue to be important, given the Common Curriculum's approach of integration across subject areas in Grades 1-9. The Ministry explained that at the secondary level, the majority of teachers teaching subject-specific areas are selected according to their qualifications, such as a major or



minor in their undergraduate program. The principal of a school does, nevertheless, have the discretion to ask a teacher to teach a subject in which they do not have a major or minor. Again, this is an issue that will be addressed by the Royal Commission on Learning.

The Committee questioned the practice of using unqualified teachers for short periods in the classroom. The Ministry said that in an emergency when a qualified teacher cannot be found, and for the safety and welfare of the pupils, the regulations require that a responsible adult should be appointed to be in the classroom. In many cases, boards keep a supply list of qualified teachers who are not involved in teaching full-time. An unqualified emergency teacher can be appointed for a maximum of ten school days, after which the board must find a qualified teacher.

The Committee notes that the current structure of teacher certification can result in inconsistent levels of training across the province. Teacher training covers both subject material and practical training under the guidance of an experienced teacher. In the Committee's opinion, teachers do not always receive adequate practical experience during the course of basic training. It recommends that:

- 5. The Ministry of Education and Training should ensure that the requirements for teacher certification are standardized, and consider increasing the minimum length of pre-service practical experience.**

### **In-Service Training**

The Provincial Auditor observed that in-service training is provided from a variety of sources such as professional activity days and Ministry-funded courses, and that the Ministry has not been routinely involved in the additional training required to implement the Common Curriculum. He recommended that the Ministry should review the additional qualification courses needed to address the Ministry's new

initiatives and consider reserving a portion of the professional activity days to introduce new initiatives and materials to teachers.

The Ministry agreed that the implementation of the Common Curriculum will create ongoing needs for teacher training and professional development. It has specifically asked for suggestions about the training needed to be able to implement the Common Curriculum effectively. Both the *In Common/En commun* newsletter and a teacher newsletter covering all education issues are intended to be two-way communication vehicles so that teachers' comments can be fed back to the Ministry.

The Ministry has also taken steps to help teachers improve their skills through funding for projects such as the Ontario Teachers' Federation "Creating a Culture of Change" for teachers of Grade 7, 8 and 9 students.

The Committee stresses the importance of teachers in implementing the Common Curriculum. In its opinion, the Common Curriculum can only be implemented successfully if the teachers are fully involved in developing the curriculum and thoroughly trained in how to implement it. To achieve this, in-service training in the immediate future should be directly related to the Common Curriculum, and additional training provided where required. The Ministry should continue to solicit feedback from teachers on what training is needed.

6. **The Ministry of Education and Training should ensure that teachers are fully consulted about their in-service training needs, and receive the training required in order to implement the Common Curriculum effectively.**

### **Teaching Broad-Based Technology**

The Provincial Auditor's visits to schools and boards revealed that a lack of trained teachers is the most serious obstacle to implementing the Broad-Based



Technology Program. Funding for such training has been limited and the prerequisites for becoming a technology teacher are outdated. He recommended that the requirements of the Broad-Based Technology curriculum be included in the training program for technology teachers.

In response, the Ministry said that it is working with the faculties of education to redesign the basic pre-service teacher program to reflect the focus on broad-based technology, and is preparing a curriculum guide that will help determine in-service needs. As far as funding is concerned, five percent of the five-year, \$60 million Technological Education Program and Equipment Renewal Fund has been allocated for in-service teacher training. This Fund is due to expire in 1994-95.

### **French-Language Teachers**

The Ministry confirmed that there is some difficulty in attracting French-language teachers to areas of the province with a small French population. According to the Provincial Auditor, the turnover rate is as high as 50% in some areas and over the last few years Ontario has had to recruit more than 40% of newly certified French-language teachers from outside the province. These difficulties, combined with the problems of providing in-service training to geographically dispersed teachers, may affect the ability of the Ministry to provide a quality French-language education.

The Ministry has negotiated agreements with consortia of French-language school boards or sections of boards to operate French-language teacher in-service training centres in three of the Ministry's six regions. The centres will allow boards and sections to work together by providing joint in-service training, making better use of educational technology and sharing services. The Ministry expects that similar centres will be operating in the three remaining regions in 1994-95.

The Ministry emphasized that all French-language teachers, whether from Ontario or outside, are fully qualified. To help address resource limitations of French language schools, the Ministry has a French Language Consultative Services program which provides curriculum and professional development services to teachers in French language instructional units. This year approximately 40 French language teachers have been seconded to work with other teachers: at the beginning of their secondment these teachers received training around the Common Curriculum. French Language Consultative Services was considered to be useful by most of those interviewed by the Provincial Auditor, though about one-third of the interviewees were not aware of the service. The Ministry has since reviewed the program and produced a plan of improvements, including a marketing strategy to raise the profile of the service.

The Committee views the shortage of French-language teachers and the high turnover as serious impediments to the Ministry's ability to provide an equitable level of French education. It recommends that:

7. **The Ministry of Education and Training should develop a strategy to increase the pool of qualified French-language teachers and to ensure that the French Language Consultative Services program is known to teachers.**

## **PROGRAM ACCOUNTABILITY**

Under the *Education Act*, the Ministry establishes the guidelines for what is taught and learned across the province. Over the years the Ministry has delegated responsibility for the implementation of these guidelines to the school boards in order to promote local autonomy and flexibility. However, the Provincial Auditor found that the system for accountability between the Ministry and the school boards was weak, and consequently the Ministry does not know if its education goals are being met. The Ministry has required little reporting from the school boards on how they are achieving the objectives established by the Ministry, and



efforts by the regional offices to determine whether the boards have adequate processes in place to ensure that the Ministry's curriculum is taught and learned are sporadic and inconsistent.

This lack of accountability across the system is exacerbated by the audit arrangements. The Provincial Auditor has the authority to carry out a value-for-money audit of the Ministry and its programs but may only do an inspection audit, limited to accounting records, of the school boards. The school boards appoint their own external auditors. Consequently, there is no single audit regime to assess whether the overall objectives of the Ministry are being achieved.

The Provincial Auditor recommended that the Ministry, in conjunction with the Royal Commission on Learning, study the entire accountability structure with a view to improving the consistency and quality of education. In addition, the Ministry should collect information about student and teacher assessment and reporting methods, establish best practices, and devise province-wide assessment tools for all core curriculum areas.

### **Accountability Structure**

The accountability structure for curriculum in the past has been permissive, but is now undergoing some changes with the development of the Common Curriculum. As the Deputy Minister commented, the cornerstone for any accountability framework for curriculum has to be clearly set learning outcomes. In the final analysis, whether the system works depends on whether students are learning what they are supposed to learn. At issue is who has the responsibility to set the standards and ensure that students achieve the desired results.

This responsibility has not been clearly defined. Not only has the Ministry delegated certain powers over the delivery of education to the school boards, but the funding formula has resulted in differing levels of provincial funding to each

board. A tighter accountability framework is a major issue being considered by the Royal Commission on Learning. In addition, the Education Finance Reform Project is working on increased funding accountability; it is studying issues of transparency, what is considered core funding for an equitable distribution of resources, and who is responsible for paying what. Meanwhile, the Ministry believes that the structures behind the Common Curriculum, and the moral suasion ensuing from the consultative process by which it was developed, will go a long way towards satisfying the issues of accountability. Making the education system more accessible to parents, both directly and through the Parent Council, is another method of increasing public accountability.

The accountability structure throughout the education system is an issue of great concern to the Committee, particularly the ability of the Ministry to ensure that its curriculum is interpreted in a consistent manner and that the desired outcomes are achieved. A recommendation by the Committee to strengthen the audit arrangements has been discussed in its report on Special Education. The Committee welcomes the Ministry's initial steps to improve accountability and recognizes that the issue is being considered by the Royal Commission on Learning. It urges the Ministry to continue working towards increased accountability for the cost-effective delivery of education while the Royal Commission deliberates.

The Committee therefore recommends that:

- 8. The Ministry of Education and Training should continue to improve the structure of accountability as a priority. In particular, the Ministry must have ongoing reliable tools to assess and report on whether education objectives and standards are being met.**



## **Student Assessment**

In the past, the Ministry's primary tool for reporting on student achievement has been provincial reviews, essentially large scale sampling of student achievement on a particular subject at a particular grade level. A provincial writing review in 1991-92 of 24,000 Grade 12 students (a sample of English students and all French students) across the province demonstrated that a majority of students are writing at least adequately, but that others need stronger writing skills. The Provincial Auditor found that these provincial reviews were not as effective an accountability measure as they could be since they are not frequent enough, do not necessarily provide information about an entire school board, are not carried out below Grade 6, and are not well followed-up.

The Ministry reiterated that student achievement was one area under consideration by the Royal Commission on Learning. The Ministry is also undertaking a number of assessment activities which will give it more information and provide a basis for program accountability.

A key strategy for improving program accountability is the Common Curriculum. The Common Curriculum formulates outcomes that students are expected to achieve, establishes standards by which to measure the outcome or results, and tests students against these standards. The Ministry has released the provincial standards for math and language. When applied against the expected outcomes, these standards should provide a basis for improved program accountability.

The Ministry has moved from provincial reviews to provincial testing. Some 40,000 Grade 9 children participated in a reading and writing test in October 1993 and have received their results; the remaining 100,000 Grade 9 students will take the test in February 1994. A second Grade 9 reading and writing test of all students will be held in the next school year.

The Ministry emphasized that these province-wide tests are not the same as standardized testing. The former tests achievements of students against established outcomes, while the latter tests students in relation to each other and carries with it issues concerning cultural discrimination.

The Ministry is participating in national and international comparisons of student achievement. Ontario's pupils took part in the first national School Achievement Indicators Program (SAIP) test of student achievement in mathematics organized by the Council of Ministers of Education, Canada, and will continue to participate in an expanded program of national testing in math, language and science on a three-year rolling cycle. The Ministry will also be participating in the Third International Mathematics and Science Study scheduled for 1994-95.

Reporting the results of assessment is essential; without such feedback, the assessment is ineffective as an accountability measure. Reporting currently occurs in a variety of ways. Teachers report to students in the classroom and to parents on how their child is progressing relative to the program. Results of provincial reviews have been reported to boards and, in the Ministry's experience, school boards have responded aggressively to these results. Reporting under the new provincial testing is stronger than for the provincial reviews, with students, teachers and the school boards all receiving feedback on how well the students are meeting the provincial outcomes. Many school boards conduct their own assessment and tests, with the results often known at the school board level. The national SAIP test involved both a national report and provincial reports, and the Third International Mathematics and Science Study will also include a public reporting exercise.

Despite these reporting mechanisms, parents often do not receive the information they need because the language of the report may be unclear or euphemistic. Committee members suggested that the Ministry should make a clear statement of how reporting should be carried out to parents. The Ministry is aware that there



can be a communication gap between schools and parents. It has been compiling a list of best practices in student assessment and reporting, which should be distributed by the end of the calendar year. A project announced last year will result in students having a Comprehensive Achievement Portfolio, which will contain not only specific grades but also samples of their work, and will facilitate more comprehensive assessment and reporting.

The Committee supports the move towards a comprehensive assessment. An important component is that the assessment is reported to the student and his/her parents in a clear and forthright manner. The feedback contained in the assessment is of little value if it is not understood, nor can parents assist and support their child if the reporting is infrequent or unintelligible. The report should include the identification of any learning disabilities and indicate the remedial options available.

9. **The Ministry of Education and Training should ensure that parents regularly receive a clear and concise report of their child's achievements, assessed difficulties and corrective options.**

### **Teacher Evaluation**

The Committee supports the Ministry's belief that there are many excellent teachers in Ontario who are committed to ensuring their students receive a quality education. However, in the Committee's view, there are also some teachers who have a lower standard of teaching, yet remain within the system without any requirement to improve. The Provincial Auditor found that there was a general weakness in the evaluation of teacher performance in the boards and schools visited; teachers generally receive formal evaluation by their principal only once every three to five years. It is the Committee's opinion that the system of teacher evaluation is insufficient to ensure a consistently high level of education across the province.

The Ministry said that it is no longer involved in directly evaluating teachers but is attempting to have more self-appraisals done at the local level by the teachers themselves through peer coaching and mentoring programs. The Committee does not feel that self-appraisals are an acceptable alternative to regular, comprehensive evaluations. The Ministry added that, at the school level, supervision of instruction is conducted by supervisory officers and principals. The Ministry's involvement includes certifying the supervisory officers, and developing the framework and monitoring the delivery of courses for both supervisors and principals. These courses emphasize the importance of staff development and performance appraisals.

The Committee commented that one bad teacher could negate the efforts of many outstanding teachers. It was concerned about the apparent lack of mechanisms by which such a teacher could be removed from the classroom. According to the Ministry, the process normally followed when there is a complaint about a teacher, and where the safety and welfare of the children is not threatened, is that the principal will meet with the teacher to discuss the problem. If the principal believes that the teacher is not fulfilling the requirements of his/her duties, due process of documenting the teacher's work is initiated. This includes the principal and teacher agreeing on an action plan with clear objectives and specific timeframes. If the objectives have not been met after a specified period of time, the teacher is liable for dismissal. Another recourse for parents is to meet with the superintendent or supervisory officer responsible for that school. Ultimately, a teacher can be decertified. Despite the process described, it is the Committee's perception that, in practice, it is very rare for a teacher to be dismissed or decertified.

The Ministry made the point that teachers should not have to be removed from the classroom if the right kind of feedback mechanisms are in place. While the Committee generally agreed, it felt that it was not always appropriate for the teacher to remain in the classroom. A key role for ongoing teacher evaluations

would be to encourage professional development and self-improvement. As well as formal evaluations by the principal, there may be a role for student evaluations which would enable teachers to learn if they are communicating adequately and transferring skills at the appropriate pace. The Ministry agreed that an effective system of teacher evaluation was critical:

. . . there's too much at stake for us not . . . to make sure that students have before them (highly) well-trained, highly motivated teachers. To have other than that is unacceptable. What may be in place right now is not enough, and if that is the case, then we will have to have a stronger and more constructive system.

In spite of the procedures described by the Ministry, the Committee remained unconvinced that the current teacher evaluation system adequately controls the standard of teaching in Ontario's schools. It was very concerned that teacher evaluations are not regularly undertaken in school boards across the province. In the Committee's opinion, the Ministry should strengthen the process of evaluation and feedback to teachers. Certain professional activity days might be used for this process. The Ministry should have in place a system that both rewards excellent teachers and promotes their teaching practices, and provides additional training and, if necessary, dismissal of teachers whose methods and results are substandard.

10. **The Ministry of Education and Training should ensure that individual teacher evaluations are regularly conducted in order to guarantee that all students receive a consistently high standard of teaching.**
11. **The Ministry of Education and Training should direct the school boards to make principals more accountable for teacher evaluations and identification of in-service needs.**



## CONCLUDING COMMENTS

The Provincial Auditor has identified serious issues of accountability and equity in Ontario's elementary and secondary school system. In particular, the current structure of shared responsibility and the related procedures between the Ministry of Education and Training and the local school boards do not enable the Ministry to ensure that its curriculum objectives are being met.

The Public Accounts Committee has serious concerns about the efficacy of the current education system and is encouraged by the willingness of the Ministry to acknowledge the observed weaknesses in the system. The Committee recognizes that the Ministry cannot take substantive action on many of the fundamental issues until the Royal Commission on Learning has come forward with its recommendations, and does appreciate the interim steps that the Ministry is taking to alleviate the problems. The Committee will continue its dialogue with the Ministry after the Royal Commission on Learning has made its recommendations.

## LIST OF RECOMMENDATIONS

1. The Ministry of Education and Training should actively coordinate the development of curriculum materials by boards, evaluate the quality of those materials already produced and disseminate information about the best materials to all boards across the province. (10)
2. The Ministry of Education and Training should ensure that the proposed provincial clearinghouse is established as quickly as possible, and should consider expanding the grades to which the clearinghouse would apply. (10)
3. Curriculum objectives should be more specific so that teachers can find them more useful in the classroom. All education documents should be written in plain language. (10)
4. The Ministry of Education and Training should coordinate the delivery of French-language curriculum and other services such as special education, and ensure that French and English language students can receive an equivalent education. (14)
5. The Ministry of Education and Training should ensure that the requirements for teacher certification are standardized, and consider increasing the minimum length of pre-service practical experience. (17)
6. The Ministry of Education and Training should ensure that teachers are fully consulted about their in-service training needs, and receive the training required in order to implement the Common Curriculum effectively. (18)
7. The Ministry of Education and Training should develop a strategy to increase the pool of qualified French-language teachers and to ensure that the French Language Consultative Services program is known to teachers. (20)
8. The Ministry of Education and Training should continue to improve the structure of accountability as a priority. In particular, the Ministry must have ongoing reliable tools to assess and report on whether education objectives and standards are being met. (22)
9. The Ministry of Education and Training should ensure that parents regularly receive a clear and concise report of their child's achievements, assessed difficulties and corrective options. (25)

10. The Ministry of Education and Training should ensure that individual teacher evaluations are regularly conducted in order to guarantee that all students receive a consistently high standard of teaching. (27)
11. The Ministry of Education and Training should direct the school boards to make principals more accountable for teacher evaluations and identification of in-service needs. (27)



## **APPENDIX**

### **Schedule of Hearings**



## STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

### Schedule of Hearings

Tuesday, 18 January 1994

10.00 a.m.  
and  
2.00 p.m.

Witnesses:

From the Ministry of Education and Training:

Dr. Charles Pascal  
Deputy Minister

Mariette Carrier-Fraser  
Assistant Deputy Minister  
Elementary, Secondary and Postsecondary Operations  
and French-Language Education

Jim Doris  
Project Leader  
Education Finance Reform - Strategic Funding Team

Peter Ferren  
Education Officer  
Program Policy Support Team - Special Education Policy Unit

Maurice Lamontagne  
Education Officer  
Program Policy Support Team - Special Education Policy Unit

Ron Mason  
Education Officer  
Central Ontario Regional Office



Wednesday, 19 January 1994

10.00 a.m.  
and  
2.00 p.m.

Witnesses:

From the Ministry of Education and Training:

Dr. Charles Pascal  
Deputy Minister

Richard Gauthier  
Team Leader  
French Language Education and Programs

Maurice Poirier  
Team Leader  
Curriculum and Assessment Team

Jack Berryman  
Education Officer  
Corporate Policy and Leadership Team – Legal Services Group

Graham Carr  
Education Officer  
Curriculum and Assessment Team

Maurice Lamontagne  
Education Officer  
Program Policy Support Team – Special Education Policy Unit

Ron Wideman  
Education Officer  
Lifelong Learning Unit

Jim Lanthier  
Education Officer  
Provincial Reviews

Sharron Hibbitt  
Registrar  
Teacher and Student Information Services Unit

Thursday, 20 January 1994

10.00 a.m.  
and  
2.00 p.m.

Witnesses:

From the Ministry of Education and Training:

Dr. Charles Pascal  
Deputy Minister

Sante Mauti  
Program Director  
Ontario Training and Adjustment Board

Jim Doris  
Project Leader  
Education Finance Reform – Strategic Funding Team

Peter Ferren  
Education Officer  
Program Policy Support Team – Special Education Policy Unit

Maurice Lamontagne  
Education Officer  
Program Policy Support Team – Special Education Policy Unit

Maurice Poirier  
Team Leader  
Curriculum and Assessment Team

Richard Gauthier  
Team Leader  
French Language Education and Programs







Jeudi 20 janvier 1994

10 h

et

14 h

Témoins représentant le ministère de l'Éducation et de la Formation :

Charles Pascal

Sous-ministre

Santé Mauti

Directeur de programme

Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre

Jim Doris

Chef de projet

Réforme du financement de l'Éducation - Équipe de la planification

stratégique du financement

Peter Ferren

Agent d'éducation

Équipe du soutien des politiques relatives aux programmes - Unité des

politiques relatives à l'enfance en difficulté

Maurice Lamontagne

Agent d'éducation

Équipe du soutien des politiques relatives aux programmes - Unité des

politiques relatives à l'enfance en difficulté

Maurice Poirier

Chef d'équipe

Programmes d'enseignement et de l'évaluation

Richard Gauthier

Chef d'équipe

Équipe des politiques et programmes d'éducation en langue française

Mercredi 19 janvier 1994

10 h

14 h  
et

Témoins représentant le ministère de l'Éducation et de la Formation :

Charles Pascal

Sous-ministre

Richard Gauthier

Chef d'équipe

Équipe des politiques et programmes d'éducation en langue française

Maurice Poirier

Chef d'équipe

Programmes d'enseignement et d'évaluation

Jack Berryman

Agent d'éducation

Équipe de l'orientation des politiques ministérielles - Groupe des

services juridiques

Graham Carr

Agent d'éducation

Programmes d'enseignement et de l'évaluation

Maurice Lamontagne

Agent d'éducation

Équipe du soutien des politiques relatives aux programmes - Unité des

politiques relatives à l'enfance en difficulté

Ron Wideman

Agent d'éducation

Unité de l'apprentissage la vie durant

Jim Lanthier

Agent d'éducation

Enquêtes provinciales

Sharon Hibbitt

Registraire

Unité des renseignements concernant le personnel enseignant et les

élèves



# COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS

## Calendrier des audiences

Mardi 18 janvier 1994

10 h

et  
14 h

Témoins représentant le ministère de l'Éducation et de la Formation :

Charles Pascal  
Sous-ministre

Marlette Carrière-Fraser  
Sous-ministre adjointe

Administration de l'éducation élémentaire, secondaire et postsecondaire,  
et éducation en langue française

Jim Doris

Chef de projet

Réforme du financement de l'éducation

Équipe de la planification stratégique du financement

Peter Ferren

Agent d'éducation

Équipe du soutien des politiques relatives aux programmes - Unité des  
politiques relatives à l'enfance en difficulté

Maurice Lamontagne

Agent d'éducation

Équipe du soutien des politiques relatives aux programmes - Unité des  
politiques relatives à l'enfance en difficulté

Ron Mason

Agent d'éducation

Bureau régional du Centre de l'Ontario



Calendrier des audiences

## ANNEXE





- d'instruments permanents et fiables pour évaluer le niveau de réalisation des objectifs et normes d'enseignement et en rendre compte. (28)
9. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation s'assure que les parents reçoivent un rapport clair et concis du rendement de leur enfant, des difficultés évaluées et des mesures correctives proposées. (32)
10. Qu'afin de pouvoir garantir en tout temps et à tous les élèves une éducation conforme aux normes les plus élevées, le ministère de l'Éducation et de la Formation s'assure que l'on procède régulièrement à des évaluations individuelles du personnel enseignant. (34)
11. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation exige des conseils scolaires qu'ils donnent aux directeurs d'école plus de responsabilités quant à l'évaluation du personnel enseignant et aux besoins de formation en cours d'emploi. (34)

## LISTE DES RECOMMANDATIONS

1. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation coordonne activement l'élaboration du matériel didactique par les conseils scolaires, évalue la qualité du matériel déjà publié et distribue des renseignements sur le meilleur matériel à tous les conseils de la province. (13)
2. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation veille à ce que le centre d'information proposé soit créé aussi vite que possible et envisage d'augmenter le nombre de classes que ce centre desservirait. (13)
3. Qu'afin d'être plus utiles aux enseignants, les objectifs du programme d'études soient plus précis. Que tous les documents pédagogiques soient rédigés en langage simple. (13)
4. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation coordonne la prestation de l'enseignement du programme d'études en français et d'autres services tels que les services à l'enfance en difficulté, et s'assure que les élèves francophones et anglophones reçoivent un enseignement équivalent. (18)
5. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation veille à ce que les conditions requises pour l'obtention du brevet d'enseignement soient uniformisées et qu'il envisage d'augmenter la période minimale de formation initiale à l'enseignement. (22)
6. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation s'assure que les enseignants sont pleinement consultés quant à leurs besoins de formation en cours d'emploi et qu'ils reçoivent la formation requise pour mettre efficacement en oeuvre le programme d'études commun. (23)
7. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation prépare une stratégie visant à augmenter le bassin de personnel enseignant francophone qualifié et veille à ce que les enseignants connaissent les services consultatifs de langue française. (25)
8. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation considère comme une priorité l'amélioration continue de la structure de responsabilisation. En particulier, que le ministère dispose



requis au rythme approprié. Le ministère a reconnu qu'il était essentiel d'avoir un système efficace d'évaluation pour le personnel enseignant :

... Nous avons trop à perdre... pour ne pas nous assurer que les élèves ont des enseignants très bien formés et très motivés. Le contraire serait inacceptable. Ce qui est en place maintenant ne suffit peut-être pas et, le cas échéant, nous devons nous doter d'un système plus fort et plus constructif.

En dépit de ces explications, le ministère n'a pu réussir à convaincre le Comité que le système actuel d'évaluation du personnel enseignant est un moyen efficace de faire respecter les normes d'enseignement dans les écoles de l'Ontario. Le fait que ces évaluations ne soient pas faites régulièrement dans les conseils scolaires de la province l'inquiétait beaucoup. Le Comité pensait que le ministère devrait renforcer le processus d'évaluation et de rétroaction. Certaines des journées d'activités professionnelles pourraient être utilisées à cet effet. Le ministère devrait instituer un système qui permette, d'une part, de récompenser les excellents enseignants et de faire valoir leurs méthodes d'enseignement et, d'autre part, d'offrir une formation supplémentaire aux enseignants dont les méthodes et résultats sont inférieurs aux normes établies et de les congédier, le cas échéant. Le Comité recommande :

10. Qu'afin de pouvoir garantir en tout temps et à tous les élèves une éducation conforme aux normes les plus élevées, le ministère de l'Éducation et de la Formation s'assure que l'on procède régulièrement à des évaluations individuelles du personnel enseignant.

11. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation exige des conseils scolaires qu'ils donnent aux directeurs d'école plus de responsabilité quant à l'évaluation du personnel enseignant et aux besoins de formation en cours d'emploi.

## CONCLUSION

Le vérificateur provincial a fait état de plusieurs problèmes de responsabilité et d'équité dans le système scolaire élémentaire et secondaire de l'Ontario. En particulier, la structure actuelle de responsabilisation (et les procédures y afférentes) entre le ministère de l'Éducation et de la Formation et les conseils scolaires ne permet pas au ministère de s'assurer que les objectifs du programme d'études sont atteints.

Le Comité permanent des comptes publics a des inquiétudes très sérieuses quant à l'efficacité du système d'éducation actuel, mais il est encouragé par l'empressement du ministère à admettre les faiblesses observées. Le Comité reconnaît que le ministère ne peut prendre aucune mesure substantielle à propos d'un grand nombre de ces problèmes fondamentaux avant que la Commission royale sur l'éducation n'ait fait ses recommandations, et il est conscient du fait que le ministère prend des dispositions intérieures pour minimiser les problèmes. Le Comité reprendra son dialogue avec le ministère dès que la Commission royale sur l'éducation aura déposé ses recommandations.

Le Comité a fait remarquer qu'un mauvais enseignant pouvait annuler les efforts de beaucoup d'éducateurs remarquables. Il s'inquiétait particulièrement du manque apparent de mécanismes permettant de congédier de tels enseignants. Selon le ministère, le processus normalement suivi quand une plainte est déposée contre un enseignant - dans le cas où ni la sécurité ni le bien-être des enfants ne sont menacés - est d'organiser une rencontre avec le directeur de l'école pour discuter du problème. Si le directeur a des raisons de croire que l'enseignant ne satisfait pas aux exigences de ses fonctions, il ouvre un dossier et y dépose les documents à l'appui. Les deux parties se mettent d'accord sur un plan d'action comprenant des objectifs clairs et des délais précis. Si les objectifs n'ont pas été réalisés dans les délais fixés, l'enseignant est passible de congédiement. Les parents peuvent également rencontrer le surintendant ou l'agent de supervision responsable de l'école. Finalement, on peut révoquer le brevet d'enseignement de l'enseignant en cause. Malgré ces explications, le Comité pense qu'en pratique il est très rare que l'on révoque un brevet d'enseignement ou que l'on congédie un membre du personnel enseignant.

Le ministère a fait remarquer qu'il ne serait pas nécessaire de congédier le personnel enseignant s'il existait des mécanismes de rétroaction satisfaisants. Le Comité était généralement d'accord, mais ne pensait pas qu'il soit toujours approprié de permettre à l'enseignant de continuer à exercer ses fonctions. L'évaluation du personnel enseignant, qui devrait avoir lieu régulièrement, devrait faire ressortir l'importance du perfectionnement professionnel et de l'auto-critique. En plus des évaluations formelles par le directeur de l'école, les élèves pourraient, eux aussi, évaluer le personnel enseignant; cette manière de faire permettrait aux éducateurs de savoir s'ils ont de bonnes aptitudes à la communication et s'ils inculquent à leurs élèves les compétences



9. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation s'assure que les parents reçoivent un rapport clair et concis du rendement de leur enfant, des difficultés évaluées et des mesures correctives proposées.

#### Évaluation du personnel enseignant

Tout comme le ministère, le Comité croit que, en règle générale, l'Ontario possède un excellent personnel enseignant, résolu à dispenser aux élèves un enseignement de qualité. Le Comité est d'avis cependant qu'il y a aussi quelques enseignants dont les normes d'enseignement sont moins élevées, mais qui, néanmoins, restent dans le système sans qu'on les oblige à s'améliorer. Le vérificateur provincial a trouvé que, dans l'ensemble, l'évaluation du personnel enseignant était insuffisante dans les conseils scolaires et écoles visitées puisque, généralement, les directeurs d'école ne procèdent à une évaluation formelle de leur personnel enseignant que tous les trois ou cinq ans. Le Comité pense que c'est insuffisant pour assurer un niveau d'éducation élevé dans la province.

Le ministère a déclaré qu'il ne participait plus directement à l'évaluation du personnel enseignant, mais qu'il essaie d'instituer, au niveau local, un système d'auto-évaluation où les enseignants seraient encadrés par leurs collègues et guidés par un mentor. Le Comité ne pense pas que l'auto-évaluation puisse remplacer des évaluations régulières et détaillées. Le ministère a ajouté qu'au niveau de l'école, la supervision de l'enseignement est assurée par les agents de supervision et les directeurs d'école. La participation du ministère consiste à confirmer la nomination des agents de supervision, à élaborer le cadre des cours destinés au personnel de supervision et aux directeurs d'école et à en surveiller la prestation. Les cours font ressortir l'importance du perfectionnement professionnel et de l'évaluation du rendement.

élèves par rapport aux résultats d'apprentissage définis par la province. De nombreux conseils scolaires conduisent leur propre évaluation et leurs propres tests dont les résultats sont souvent connus au niveau du conseil scolaire. Le Programme d'indicateurs du rendement scolaire comprenait à la fois un rapport national et des rapports provinciaux, et la Troisième étude internationale sur les mathématiques et les sciences inclura aussi des rapports au public.

En dépit de ces mécanismes de communication, les parents ne reçoivent pas toujours l'information dont ils ont besoin parce que les rapports manquent parfois de clarté ou sont euphémiques. Les membres du Comité ont suggéré que le ministère indique clairement comment les rapports devraient être présentés aux parents. Le ministère admet qu'il y a sans doute un manque de communication entre les écoles et les parents. Il a rédigé une liste des meilleures méthodes ayant trait à l'évaluation du rendement des élèves et à la rédaction des rapports qui en découlent; la liste devrait être distribuée à la fin de l'année civile. À la suite d'un projet annoncé l'année dernière, les élèves recevront un profil de rendement général qui contiendra non seulement leurs notes spécifiques, mais aussi des échantillons de leur travail et devrait permettre une évaluation et des rapports plus détaillés.

Le Comité appuie l'idée d'une évaluation détaillée renseignant l'élève et ses parents d'une manière claire et franche. Les renseignements contenus dans l'évaluation ne servent à rien s'ils ne sont pas compris, et les parents ne peuvent ni aider ni encourager leur enfant si les rapports qu'ils reçoivent sont rares ou incompréhensibles. Le rapport devrait faire mention de toute difficulté d'apprentissage et indiquer les mesures correctives appropriées. Le Comité recommande :

Il est essentiel de rendre compte des résultats de l'évaluation car autrement elle ne servirait pas à mesurer la responsabilité. À l'heure actuelle, il existe plusieurs manières de communiquer l'information recueillie. Les enseignants expliquent les résultats à leurs élèves dans la salle de classe et rendent compte aux parents de la manière dont leurs enfants progressent par rapport aux objectifs du programme. Les résultats des enquêtes provinciales ont été communiqués aux conseils qui, d'après l'expérience du ministère, y ont réagi vigoureusement. La méthode utilisée pour rendre compte des résultats du nouveau test provincial est plus rigoureuse que celle utilisée pour les enquêtes provinciales car, dans le premier cas, les élèves, le personnel enseignant et les conseils scolaires reçoivent tous des renseignements sur le rendement des

Le ministère participe à des comparaisons nationales et internationales du rendement scolaire. Les élèves de l'Ontario ont pris part au premier test de mathématiques organisé par le Conseil des ministres de l'éducation dans le cadre du Programme d'indicateurs du rendement scolaire. Il continuera à participer à un programme élargi de tests nationaux en mathématiques, en langue et en sciences échelonné sur une période de trois ans. Le ministère prendra également part à la Troisième étude internationale sur les mathématiques et les sciences prévue pour 1994-1995.

Le ministère a souligné que les tests administrés à l'échelle de la province n'étaient pas les mêmes que les tests normalisés. Les premiers mesurent le rendement des élèves par rapport aux résultats d'apprentissage établis, tandis que les autres testent les élèves les uns par rapport aux autres et comportent certains facteurs de discrimination culturelle.

9<sup>e</sup> année qui restent ont subi leur test en février 1994. Un deuxième test pour la 9<sup>e</sup> année aura lieu durant l'année scolaire suivante.

des élèves, dans une matière donnée et dans une classe donnée. En 1991-1992, une étude provinciale sur l'écriture, portant sur 24 000 élèves de 12<sup>e</sup> année (l'enquête couvrait un échantillon d'élèves anglophones et tous les élèves francophones), a démontré que la majorité des élèves rédigeaient convenablement, mais que les autres ont besoin de s'améliorer. Le vérificateur provincial a trouvé que ces enquêtes provinciales n'étaient pas aussi efficaces qu'elles pourraient l'être car elles ne sont pas assez fréquentes, ne donnent pas nécessairement tous les renseignements relatifs aux conseils scolaires et ne commencent qu'à la 6<sup>e</sup> année. En outre, le suivi n'est pas suffisant.

Le ministère a réitéré que le rendement des élèves est l'un des sujets à l'ordre du jour de la Commission royale sur l'éducation. Le ministère entreprend également diverses activités d'évaluation qui donneront davantage de renseignements et permettront de mieux rendre compte de l'efficacité des programmes.

Une stratégie clé pour améliorer la responsabilité au niveau des programmes est le programme d'études commun. En effet, le programme spécifie les résultats que les élèves sont censés atteindre, établit des normes par rapport auxquelles on mesure ces résultats et on teste les élèves. Le ministère a publié les normes provinciales pour les mathématiques et la langue. Appliquées aux résultats escomptés, ces normes devraient permettre de mieux rendre compte de l'efficacité des programmes.

Le ministère est passé des enquêtes provinciales aux tests provinciaux. Quelque 40 000 élèves de 9<sup>e</sup> année ont participé à un test de lecture et d'écriture en octobre 1993 et ont reçu leurs résultats; les 100 000 élèves de



responsabilisation. Rendre le système éducatif plus accessible aux parents, directement et par l'intermédiaire du Conseil ontarien des parents, est une autre méthode susceptible d'augmenter l'obligation de rendre des comptes au public.

La structure de responsabilisation au sein du système éducatif est une question qui préoccupe grandement le Comité, particulièrement l'aptitude du ministère à assurer que son programme d'études est interprété d'une manière uniforme et que les résultats souhaités sont atteints. Une des recommandations du Comité visant à renforcer les méthodes de vérification est examinée dans le rapport qu'il a présenté sur l'enfance en difficulté. Le Comité est heureux de constater que le ministère a pris certaines mesures initiales pour renforcer la responsabilisation et il reconnaît que la question est l'un des sujets à l'ordre du jour de la Commission royale sur l'éducation. Il exhorte le ministère à continuer ses efforts en ce sens durant les délibérations de la commission afin que la prestation de l'enseignement soit rentable.

Le Comité recommande :

8. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation considère comme une priorité l'amélioration continue de la structure de responsabilisation. En particulier, que le ministère dispose d'instruments permanents et fiables pour évaluer le niveau de réalisation des objectifs et normes d'enseignement et en rendre compte.

## Évaluation du rendement des élèves

Autrefois, les principaux instruments dont disposait le ministère pour rendre compte du rendement des élèves étaient les enquêtes provinciales. Ces enquêtes consistaient essentiellement en un vaste échantillonnage du rendement

devrait recueillir des renseignements sur l'évaluation du personnel enseignant et des élèves et sur la manière dont on en rend compte, établir un dossier des meilleures méthodes et créer des outils d'évaluation valables dans toute la province pour tous les champs d'études du programme commun.

## Structure de responsabilisation

Autrefois, la structure de responsabilisation relative aux programmes d'études était permissive, mais la situation a évolué avec l'élaboration du programme d'études commun. Comme le sous-ministre le faisait remarquer, pour avoir des assises solides le programme d'études se doit de définir clairement les résultats d'apprentissage auxquels il tend. En dernière analyse, le système marchera si les élèves apprennent ce qu'ils sont censés apprendre. La question est donc de savoir qui a la responsabilité d'établir les normes et de veiller à ce que les élèves obtiennent les résultats souhaités.

Cette responsabilité n'a pas été clairement définie. Non seulement le ministère a délégué certains pouvoirs concernant la prestation de l'enseignement aux conseils scolaires, mais encore la formule de financement a créé des niveaux différents de financement provincial pour chaque conseil. À l'heure actuelle, la Commission royale sur l'éducation envisage l'établissement d'un système où les responsabilités respectives seraient définies plus rigoureusement. En outre, le projet de réforme du financement de l'éducation cherche à augmenter la responsabilisation financière. Les questions suivantes y sont examinées : la transparence, ce que l'on considère un financement de base pour une distribution équitable des ressources, la responsabilité des dépenses. Entre temps, le ministère pense que les structures sous-tendant le programme d'études commun et la pression morale découlant du processus consultatif qui l'a engendré feront beaucoup pour répondre aux préoccupations relatives à la

## LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PROGRAMME D'ÉTUDES

Aux termes de la *Loi sur l'éducation*, le ministère a établi les lignes directrices de ce qui doit être enseigné et appris dans la province. Au cours des ans, le ministère a délégué la responsabilité de la mise en oeuvre de ces lignes directrices aux conseils scolaires pour privilégier l'autonomie et la souplesse à l'échelle locale. Néanmoins, le vérificateur provincial a trouvé que le système régissant les responsabilités respectives du ministère et des conseils scolaires manquait de rigueur; en conséquence, le ministère ignore si les buts qu'il s'est fixés sont atteints. Le ministère n'a pas exigé des conseils scolaires qu'ils lui rendent compte en détail de la manière dont ils réalisent les objectifs ministériels. En outre, les efforts entrepris par les bureaux régionaux pour déterminer si les conseils ont des méthodes adéquates pour s'assurer que le programme d'études du ministère est enseigné et appris sont sporadiques et manquent d'uniformité.

Ce manque de responsabilités clairement définies au sein du système est exacerbé par les méthodes de vérification. Le vérificateur provincial a l'autorité de faire une vérification d'optimisation des ressources du ministère et de ses programmes, mais il ne peut faire qu'une vérification d'inspection des conseils scolaires se limitant aux dossiers de comptabilité. Les conseils scolaires nomment leurs propres vérificateurs externes. Par conséquent, il n'existe aucun système unique de vérification pour évaluer si les objectifs d'ensemble du ministère ont été réalisés.

Le vérificateur provincial a recommandé que le ministère, conjointement avec la Commission royale sur l'éducation, examine la structure suivant laquelle les conseils scolaires rendent compte de leurs activités au ministère afin d'améliorer l'uniformité et la qualité de l'éducation. De plus, le ministère



six régions du ministère. Les centres permettront aux conseils et aux sections de travailler ensemble en mettant en commun la formation en cours d'emploi, en faisant meilleur usage de la technologie pédagogique et en partageant les services. Le ministère prévoit que des centres du même genre fonctionneront dans les trois autres régions en 1994-1995.

Le ministère a souligné que tous les enseignants francophones, qu'ils viennent de l'Ontario ou d'ailleurs, sont pleinement qualifiés. Afin de parer à l'insuffisance de ressources des écoles de langue française, le ministère a institué un programme de services de consultation en langue française qui offre des services ayant trait aux programmes d'études et au perfectionnement professionnel à des éducateurs réunis dans des unités d'instruction francophones. Cette année, environ 40 enseignants francophones ont été détachés pour travailler avec des collègues, au début de leur détachement, ils ont été formés dans l'optique du programme d'études commun. La plupart des personnes interviewées par le vérificateur provincial ont indiqué que les services consultatifs de langue française leur avaient été très utiles et pourtant un tiers environ de ces personnes n'en connaissaient pas l'existence. Depuis, le ministère a revu le programme et a rédigé un plan d'amélioration incluant une stratégie de commercialisation pour mieux faire connaître les services.

Le Comité considère la pénurie d'enseignants francophones et le niveau élevé de rotation du personnel enseignant comme des obstacles sérieux à la prestation, par le ministère, d'un niveau équitable d'enseignement en français. Il recommande :

7. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation prépare une stratégie visant à augmenter le bassin de personnel enseignant francophone qualifié et veille à ce que les enseignants connaissent les services consultatifs de langue française.



technologiques intégrées soient incluses au programme de formation des professeurs de technologie.

Le ministère a répondu en indiquant qu'il travaillait avec les facultés d'éducation à restructurer le programme de formation initiale à l'enseignement afin de refléter l'importance accordée à la technologie de portée générale et qu'il préparait un programme-cadre qui aidera à déterminer les besoins de formation en cours d'emploi. En ce qui concerne le financement, 5 pour 100 du Fonds pour le renouvellement de l'équipement et des programmes - Etudes technologiques a été alloué à la formation en cours d'emploi. Le fonds, créé pour une durée de cinq ans, vient à échéance en 1994-1995. Il s'élève à 60 millions de dollars.

### Enseignants de langue française

Le ministère a confirmé qu'il était difficile d'attirer du personnel enseignant de langue française dans les régions de la province ayant une population francophone peu élevée. Suivant le vérificateur provincial, le taux de rotation du personnel enseignant atteint jusqu'à 50 pour 100 dans certaines régions et, au cours de ces dernières années, l'Ontario a dû recruter plus de 40 pour 100 de son personnel enseignant francophone récemment qualifié à l'extérieur de la province. Il est également difficile de dispenser une formation en cours d'emploi à du personnel dispersé à travers la province. Ces difficultés risquent de nuire à la prestation, par le ministère, d'un enseignement de qualité en langue française.

Le ministère a conclu des ententes avec des consortiums de conseils scolaires ou des sections de conseils francophones en vue d'organiser des centres de formation en cours d'emploi pour les enseignants francophones dans trois des

Le ministère a également pris des mesures pour aider les enseignants à améliorer leurs compétences en finançant des projets tels que celui conçu par la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario intitulé *Creating a culture of change* pour la 7<sup>e</sup>, la 8<sup>e</sup> et la 9<sup>e</sup> année.

Le Comité souligne l'importance du rôle du personnel enseignant en ce qui concerne la mise en oeuvre du programme d'études commun. À son avis, ce programme ne peut réussir que si les éducateurs sont pleinement associés à l'élaboration du programme d'études et sont parfaitement formés pour le mettre en oeuvre. Toute formation en cours d'emploi dispensée dans un avenir immédiat devrait donc être directement associée au programme d'études commun et, le cas échéant, il faudrait offrir une formation supplémentaire. Le ministère devrait continuer à solliciter les réactions du personnel enseignant sur le genre de formation requis. Le Comité recommande :

6. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation s'assure que les enseignants sont pleinement consultés quant à leurs besoins de formation en cours d'emploi et qu'ils reçoivent la formation requise pour mettre efficacement en oeuvre le programme d'études commun.

L'enseignement du programme d'études technologiques intégrées

Les visites du vérificateur provincial aux écoles et conseils scolaires ont révélé que le manque de formation des enseignants était l'obstacle le plus sérieux à la mise en oeuvre du programme d'études technologiques intégrées. Le financement de ce genre de formation a été limité, et les conditions requises pour devenir professeur de technologie sont périmees. Le vérificateur provincial a donc recommandé que les exigences du programme d'études

expérimenté. L'opinion du Comité est que les enseignants ne reçoivent pas toujours une expérience pratique suffisante durant la formation initiale. Il recommande :

5. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation veille à ce que les conditions requises pour l'obtention du brevet d'enseignement soient uniformisées et qu'il envisage d'augmenter la période minimale de formation initiale à l'enseignement.

### Formation en cours d'emploi

Le vérificateur provincial a observé que la formation en cours d'emploi était dispensée de plusieurs manières, dont les journées d'activités professionnelles et les cours financés par le ministère, et que le ministère ne s'est pas nécessairement associé à la formation supplémentaire requise pour mettre en oeuvre le programme d'études commun. Il a recommandé que le ministère examine les cours de formation supplémentaires nécessaires par les nouvelles initiatives ministérielles et qu'il envisage de réserver une partie des journées d'activités professionnelles pour faire connaître aux enseignants le nouveau programme et le nouveau matériel didactique.

Le ministère a reconnu que la mise en oeuvre du programme d'études commun créera des besoins constants de formation et de perfectionnement professionnel. Il a spécifiquement demandé qu'on lui fasse des suggestions quant à la formation requise pour pouvoir mettre efficacement en oeuvre le programme d'études commun. Il est prévu que le bulletin *En commun* et un autre bulletin d'information pédagogique destiné au personnel enseignant deviendront le véhicule de communication qui permettra aux éducateurs de faire connaître leur point de vue au ministère.

En ce qui concerne la spécialisation dans une matière, les règlements stipulent que les enseignants peuvent, dès qu'ils ont obtenu leur brevet, enseigner n'importe quelles matières des programmes généraux : mathématiques, sciences, histoire, géographie, anglais (français pour les élèves francophones), autres langues. Le Comité reconnaît que l'aptitude du personnel enseignant à couvrir une vaste gamme de matières continuera à être importante, étant donné l'approche intégrée du programme d'études commun de la 1<sup>re</sup> à la 9<sup>e</sup> année. Le ministère a expliqué qu'au palier secondaire la majorité des éducateurs enseignant des matières précises choisissent leurs compétences, majeure ou mineure de leur programme de premier cycle. Le directeur de l'école peut néanmoins leur demander d'enseigner une matière pour laquelle ils n'ont ni majeure ni mineure. La question sera étudiée par la Commission royale sur l'éducation.

Le Comité a des doutes sur la pratique consistant à se servir d'enseignants non qualifiés pour enseigner pendant de courtes périodes. Le ministère a indiqué qu'en cas d'urgence et dans l'impossibilité de trouver du personnel qualifié, les règlements exigent qu'un adulte responsable soit présent dans la salle de classe afin d'assurer la sécurité et le bien-être des élèves. Dans bien des cas, les conseils ont une liste de suppléants qualifiés qui n'exercent pas à temps plein. Une enseignante ou un enseignant non qualifié peut être nommé pour une période maximale de 10 jours d'école après quoi le conseil doit trouver du personnel qualifié.

Le Comité observe que les conditions actuellement requises pour la formation du personnel enseignant, et l'obtention éventuel du brevet d'enseignement, sont appliquées inégalement à travers la province. En effet, la formation à l'enseignement recouvre à la fois l'étude des matières à enseigner et la période de formation pratique durant laquelle le stagiaire est guidé par un collègue



Selon le ministère, la recherche sur le nombre optimal d'heures passées à la formation pratique est équivoque. Le facteur critique est le résultat : les enseignants doivent pouvoir enseigner le programme avec efficacité et il existe probablement plus d'une manière d'y arriver. Un aspect à considérer est l'importance de l'appui accordé au personnel enseignant (encadrement, mentorat) durant le processus d'initiation au cours de la première année d'enseignement après l'obtention du brevet. Pour mesurer la formation optimale, il serait sans doute approprié d'ajouter à la formation initiale le soutien requis par le personnel enseignant pendant la première année d'emploi.

nombre de ses candidats.

d'Ottawa par exemple a un programme de 120 semaines pour un certain D'autres essaient d'allonger la période de formation pratique; l'Université formation du personnel enseignant a lieu dans la communauté scolaire. ont opté pour un programme axé sur l'école où la plus grande partie de la essayaient aussi d'instituer des périodes plus longues. Certaines universités autres provinces avaient le même minimum que l'Ontario, alors que d'autres L'étude comparative des stages dans l'ensemble du pays a révélé que deux ans afin de donner plus d'expérience pratique au personnel enseignant. étaient en train d'établir un programme de formation postbaccalauréat de deux formation en Ontario, le ministère a déclaré que deux facultés d'éducation Durant ses commentaires sur les conditions requises pour les stages de

améliorations d'ensemble à apporter au système.

questions de formation facilitera également les changements et les recommandations. La réorganisation des deux ministères concernés par ces afin de pouvoir réagir rapidement quand la commission fera ses récemment par le Conseil ontarien sur la formation du personnel enseignant

avant l'obtention du brevet d'enseignement et formation permanente en cours d'emploi.

### Obtention du brevet d'enseignement

Les grandes lignes des conditions requises pour l'obtention du brevet d'enseignement sont définies dans la *Loi sur l'éducation*. Les facultés universitaires d'éducation peuvent ensuite déterminer le contenu du programme de formation à l'enseignement dans le cadre de ces lignes directrices. Cette situation a conduit à un niveau inégal de formation; il existe actuellement 10 universités offrant 11 programmes de formation différents.

En examinant ce qu'on attendait des futurs enseignants, le vérificateur provincial a découvert que l'Ontario exigeait un des niveaux de formation pratique le moins élevé du Canada : généralement de 8 à 10 semaines au lieu des 12 semaines exigées dans certaines autres provinces et des 6 mois à 2 ans exigés dans des pays tels que l'Allemagne et le Japon. En outre, les enseignants ne sont pas obligés d'avoir une formation universitaire dans les matières qu'ils enseignent, même dans les classes supérieures. À la suite de ces constatations, le vérificateur provincial a recommandé que le ministère revoie les critères établis pour l'obtention du brevet d'enseignement.

Le ministère a reconnu qu'il est essentiel de dispenser au personnel enseignant une formation de qualité. À long terme, la question à se poser est la suivante : le ministère devrait-il réviser et resserrer les règlements relatifs à l'obtention du brevet d'enseignement ou doit-il en déléguer la responsabilité aux facultés d'éducation? C'est une des questions sur laquelle se penche la Commission royale sur l'éducation. En attendant, le ministère continue à collaborer avec les facultés d'éducation. Il va examiner des rapports publiés

Le Comité a été troublé d'apprendre que la qualité d'enseignement en langue française était peut-être inférieure à celle de l'enseignement dispensé par les écoles anglaises. L'acquisition d'une quantité suffisante de matériel didactique de bonne qualité pour répondre aux besoins des élèves francophones est indispensable à la prestation d'un niveau équitable d'enseignement à travers la province. Le Comité appuie donc les recommandations du vérificateur provincial, à savoir :

4. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation coordonne la prestation de l'enseignement du programme d'études en français et d'autres services tels que les services à l'enfance en difficulté, et s'assure que les élèves francophones et anglophones reçoivent un enseignement équivalent.

## L'ENSEIGNEMENT DU PROGRAMME D'ÉTUDES

Les enseignants sont un maillon de la chaîne éducative. Pour que la population soit bien éduquée, il ne suffit pas d'établir le meilleur programme d'études possible, il faut aussi que l'enseignement dispensé dans les écoles soit capable d'inculquer aux élèves les compétences, les idées et les concepts dont le programme fait état. Le sous-ministre a déclaré à cet égard :

Les enseignants et les enseignantes sont le pivot du système pédagogique... La formation initiale, l'initiation à l'enseignement en salle de classe, l'enrichissement professionnel acquis au contact de collègues expérimentés sont les éléments vitaux d'une pédagogie de qualité et d'une évolution positive de l'enseignement.

Afin d'acquiescer et de perfectionner leurs compétences, les enseignants reçoivent une formation à deux volets : formation initiale à l'enseignement

l'enseignement des mathématiques, des sciences, de la technologie, des affaires et de l'éducation physique.

Le ministère a expliqué que l'une des raisons de cette disparité est qu'il est plus facile de faire financer le matériel didactique anglais par le gouvernement ou le secteur privé. Les éditeurs peuvent ne pas être enclins à publier des ouvrages en français pour des raisons d'économies d'échelle et les commanditaires de matériel didactique en anglais n'éprouvent pas toujours le besoin de faire publier une version française de ces ouvrages. Le Fonds pour le matériel didactique a été créé pour combler cette lacune et financer la publication d'ouvrages en français; il représente souvent la seule aide financière disponible pour les ouvrages français importants. Afin de rentabiliser l'élaboration du programme d'études, on accordera la priorité en 1994 aux demandes de financement présentées par des groupes de conseils scolaires associés en partenariat.

Afin d'améliorer l'évaluation annuelle du matériel didactique requis, le ministère préparera une estimation de l'offre et de la demande de matériel français en 1994 et encouragera les enseignants à participer à l'établissement de priorités pour le Fonds pour le matériel didactique. Afin d'en augmenter l'approvisionnement, on demandera également aux enseignants de recommander au Fonds le matériel à obtenir en provenance d'autres provinces. La formation de nouveaux partenariats interprovinciaux et, en particulier, l'activité du Conseil des ministres de l'éducation, Canada, ayant trait à la comparabilité des programmes d'études, devrait conduire à une plus vaste utilisation du matériel didactique provenant d'autres provinces. À long terme, les recommandations de la Commission royale sur l'éducation serviront à orienter l'évolution et l'amélioration de l'enseignement en langue française de

l'Ontario.



de l'enseignement des programmes d'études en français et envisage de proposer d'autres limites pour les bureaux régionaux et les conseils scolaires. Le ministère a reconnu le besoin d'améliorer la prestation de l'enseignement en français et a adopté une méthode qui souligne la collaboration entre les différents conseils, et entre les conseils et les sections de conseils. Il prépare une entente avec les conseils scolaires de langue française visant à coordonner l'élaboration du programme d'études en langue française; cette entente faciliterait les initiatives multiconseils associées au programme d'études commun démarrant au cours de l'année scolaire 1994-1995.

La version française du programme d'études commun a été présentée en même temps que la version anglaise. Cependant, les stratégies employées pour sa mise en oeuvre ne sont pas nécessairement les mêmes et elles s'appuient fortement sur la collaboration de tous. Le ministère a rencontré des agents de supervision de la province, et la communauté francophone tout entière collabore à l'élaboration des documents requis dans les salles de classe par le personnel enseignant francophone. La plupart des conseils scolaires auront un programme d'études élaboré en Ontario, mais les ressources et le matériel didactique associés à ce programme pourront venir d'ailleurs et être adaptés à la situation de l'Ontario.

Un des facteurs qui contribue à l'inégalité de l'enseignement en langue française est la faible quantité de matériel didactique en français dont on dispose : les élèves francophones ont moins de manuels scolaires que les élèves anglophones. Par exemple, le vérificateur provincial a découvert que l'année précédant l'entrée à l'université, les élèves francophones disposaient seulement d'un quart des livres offerts aux élèves anglophones pour

à ce que la version finale de ces documents soit prête avant la fin de l'année scolaire.

Au cours des trois dernières années, le ministère a travaillé avec un consortium de plus de 30 conseils scolaires, devenu maintenant le Consortium du programme d'études techniques de l'Ontario (TECCO) afin de mettre au point les documents d'appui requis. L'un des objectifs du TECCO est d'améliorer le rassemblement et la distribution de renseignements sur les meilleures méthodes. Le ministère collabore également avec les facultés d'éducation à la reconception du programme de formation initiale à l'enseignement afin qu'il reflète l'importance nouvelle de la technologie. À long terme, le programme d'études commun a pour objectif d'assurer qu'au sortir de l'école tous les élèves comprennent la technologie et ont les compétences nécessaires pour s'en servir.

### **Programme d'études en français**

Tout francophone résidant en Ontario a le droit d'être éduqué en français. Le vérificateur provincial a expliqué que cette éducation est dispensée de plusieurs manières. Il existe trois conseils français autonomes, 50 sections françaises minoritaires au sein des conseils anglais et plus de 50 conseils anglais qui peuvent inclure ou non des comités consultatifs de langue française. Plusieurs des analyses entreprises par le ministère à ce sujet suggèrent que la qualité de l'enseignement en français n'est pas toujours égale à la qualité de l'enseignement dispensé dans les écoles anglaises. Ceci est dû en partie à la difficulté d'atteindre une population réduite, dispersée dans toute la province et au fait que la répartition des élèves admissibles ne coïncide pas avec les limites des bureaux régionaux du ministère et des conseils scolaires. C'est pourquoi le vérificateur provincial recommande que le ministère coordonne la prestation

L'objectif du nouveau programme était de donner aux élèves des compétences transférables, plutôt qu'une expertise spécifiquement associée à un métier, et de changer l'optique des programmes : du travail en atelier au travail de laboratoire. Le ministère a observé une augmentation générale des effectifs de 200 à 300 pour 100 par rapport aux anciens programmes avec, dans certains cas, un taux de 35 à 40 pour 100 de femmes. Pour aider les conseils à financer l'équipement et les systèmes techniques dont ils ont besoin, le ministère a établi en 1990-1991 un fonds de cinq ans, doté de 60 millions de dollars, intitulé Fonds pour le renouvellement de l'équipement et des programmes-Etudes technologiques. L'équipement financé par ce fonds ne devrait pas se démoder rapidement et il est donc probable qu'il puisse être utilisé à des fins technologiques diverses plutôt qu'à la fabrication pure et simple.

Le changement apporté au programme d'études technologiques a entraîné un changement radical d'optique. Le vérificateur provincial a découvert que plusieurs des conseils et écoles qu'il avait visités n'enseignaient pas le nouveau programme parce qu'ils n'avaient pas reçu les documents détaillés nécessaires à sa mise en oeuvre. Il a recommandé que le ministère clarifie les objectifs du programme d'études technologiques intégrées, qu'il collabore à l'élaboration des programmes d'études qui en découlent et qu'il dissémine l'information recueillie relativement aux meilleures méthodes auprès des conseils où la mise en oeuvre du programme d'études technologiques a le mieux réussi.

Le ministère a répondu que les documents ayant trait au nouveau programme d'études technologiques intégrées ont été rédigés et qu'ils s'inspirent de l'expérience de conseils dispensant déjà ce genre de programmes, grâce au Fonds pour le renouvellement de l'équipement et des programmes-études technologiques. Il en a transmis les ébauches aux conseils scolaires et s'attend



d'études commun parce que ces documents avaient été rédigés dans un langage manquant de clarté. Le Comité croit qu'un langage simple est essentiel à la compréhension des politiques et principes directeurs du ministère. Il croit comprendre que le ministère a entamé les démarches nécessaires pour que les documents qu'il produit soient écrits en langage simple et il se réjouit de cette initiative.

Le Comité recommande :

1. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation coordonne activement l'élaboration du matériel didactique par les conseils scolaires, évalue la qualité du matériel déjà publié et distribue des renseignements sur le meilleur matériel à tous les conseils de la province.
2. Que le ministère de l'Éducation et de la Formation veille à ce que le centre d'information proposé soit créé aussi vite que possible et envisage d'augmenter le nombre de classes que ce centre desservirait.
3. Qu'àfin d'être plus utiles aux enseignants, les objectifs du programme d'études soient plus précis. Que tous les documents pédagogiques soient rédigés en langage simple.

### Programme d'études technologiques

En 1990, le gouvernement a commencé à restructurer l'enseignement de la technologie en Ontario afin de donner aux élèves les compétences technologiques dont ils auront besoin pour fonctionner dans une économie axée sur les connaissances et la technologie. À cet effet, le ministère a lancé un Programme d'études technologiques intégrées/de portée générale selon lequel plus de 70 cours techniques étaient remplacés par six thèmes généraux : communications, construction, conception, fabrication, services et transport.



et la collectivité, et le Projet de jonction écoles-collèges encourage le partenariat entre les écoles et les collèges. Le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'œuvre comprend des éducateurs tout comme des représentants du monde des affaires et du travail, des prestataires de services et des divers groupes désignés dans le cadre de l'équité d'emploi.

En ce qui concerne les comparaisons avec d'autres pays et d'autres provinces, le ministère recueille actuellement de l'information à ce sujet par le biais de sa participation au Conseil des ministres de l'éducation, Canada, et à des études nationales et internationales telles que le Programme d'indicateurs du rendement scolaire et la Troisième étude internationale sur les mathématiques et les sciences.

Le Comité appuie l'idée de l'éducation axée sur les résultats d'apprentissage. Il se réjouit des efforts collectifs qui ont contribué à l'élaboration du programme d'études commun et à l'établissement de liens plus étroits avec ceux qui oeuvrent à l'extérieur du système d'éducation de l'Ontario. Il n'est pas convaincu, cependant, que ces actions cernent adéquatement les inéquités du matériel scolaire. Le Comité reconnaît que le ministère ne travaille pas directement avec les conseils scolaires, mais qu'il agit plutôt par le biais de l'encouragement et de la persuasion; il croit cependant que le ministère pourrait collaborer plus activement à l'élaboration du matériel didactique de haute qualité et à son partage. Le centre d'information de la province pourrait être utile à cet égard.

Le Comité a également noté que, selon le vérificateur provincial, un certain nombre d'enseignants avaient du mal à interpréter correctement les documents ministériels relatifs aux résultats d'apprentissage et à enseigner le programme

organisations. Un comité d'étude a analysé les réponses reçues et proposé des recommandations pour la révision du document en juin. Ces recommandations seront incluses dans la prochaine version que le ministère compte publier en décembre 1994.

Le ministère a également encouragé les conseils à former des partenariats pour l'élaboration du matériel didactique. Quelques conseils ont déjà formé des groupes pour élaborer et partager du matériel et quelques consortiums ont reçu une aide financière du ministère par le biais de son Fonds d'aide transitoire. Le ministère oeuvre à l'établissement d'un centre d'information pour la

province, gère par un groupe de personnes concernées, pour faciliter le partage du matériel didactique publié pour les élèves de la 7<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> année. Avec le concours de la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario le ministère finance un projet reliant le personnel enseignant de l'Ontario par le biais d'un réseau informatique afin de faciliter la résolution collective de problèmes. Le personnel enseignant et les conseils peuvent également avoir accès à la banque de données ONTERIS (répertoire informatisé de ressources pédagogiques de l'Ontario) qui offre des renseignements sur les ouvrages scolaires et le matériel d'apprentissage. Enfin, on encourage les parents à mieux faire connaître leurs idées par le biais du nouveau Conseil ontarien des parents.

Le ministère a fait remarquer que la récente réorganisation regroupant les ministères de l'Éducation, des Collèges et Universités et de la Formation professionnelle permettra d'entretenir de meilleures relations avec les personnes concernées en dehors de la communauté éducative immédiate et de mieux coordonner les connaissances et compétences enseignées par les écoles avec celles requises par les employeurs et les établissements postsecondaires. Par exemple, le Projet lien études-travail encourage l'interaction entre l'école

reconnu que l'Ontario n'a pas de méthode uniforme pour l'élaboration des programmes d'études. Le vérificateur provincial a observé à ce sujet :

Il faut que le rapport entre les adaptations locales du programme et des normes d'études et le coût élevé encouru par les 170 conseils scolaires qui les développent indépendamment soit plus équilibré.

Le vérificateur a recommandé que le ministère coordonne l'élaboration, par les conseils scolaires, du matériel didactique utilisé dans le cadre du programme d'études et qu'il encourage le partage des documents de haute qualité déjà mis au point. Outre la participation de ceux qui appartiennent déjà à la communauté éducative de l'Ontario, le vérificateur provincial a recommandé que le ministère recherche la contribution de tous les groupes clés concernés : monde des affaires et de l'industrie, universités et collèges, grand public. Le ministère devrait également observer ce qui se passe à l'extérieur de la province et comparer sans cesse le système d'éducation de l'Ontario avec celui d'autres provinces et pays.

Le ministère a expliqué au Comité que de nombreux enseignants ainsi que d'autres groupes concernés (industrie, travail, public) avaient participé à l'élaboration du programme d'études commun. Au début, quelque 60 enseignants en exercice dans la province s'étaient réunis pendant tout le mois de juillet 1992 pour mettre au point la première ébauche des résultats attendus des quatre champs d'études. Plus tard, en automne, la première ébauche avait été révisée par environ 20 organismes et groupes associés au domaine de l'éducation avant la publication du document en février 1993. Une invitation à répondre a été lancée par le biais du bulletin *En commun* qui est distribué dans tout le réseau scolaire et envoyé à environ 300 autres

## LE PROGRAMME D'ÉTUDES

Le processus éducatif consiste à établir la liste des connaissances et compétences que les élèves sont censés acquérir, à les enseigner aux élèves et à s'assurer qu'ils obtiennent les résultats souhaités. Ce processus est plus ou moins parallèle à celui de l'élaboration du programme d'études, de son enseignement, de son évaluation et des réactions qui s'ensuivent. La présente section analyse les points clés mentionnés dans le rapport du vérificateur provincial, c'est-à-dire : élaboration du programme, programme d'études technologiques, enseignement en français. L'enseignement du programme et la responsabilité qui y est associée sont examinés dans les sections subséquentes.

### Elaboration du programme d'études

Comme nous l'avons fait remarquer plus tôt, le ministère de l'Éducation et de la Formation et les conseils scolaires partagent la responsabilité de l'élaboration du programme d'études. Le ministère publie un programme-cadre de caractère général qui sert à l'établissement du programme d'études. Les six bureaux régionaux communiquent ces lignes directrices aux conseils scolaires. L'élaboration de programmes spécifiques découlant du programme-cadre est déléguée aux conseils scolaires qui peuvent concevoir et mettre en oeuvre des programmes répondant aux besoins locaux.

Le rapport du vérificateur provincial a noté que si cette délégation de pouvoirs donnait aux conseils un maximum de souplesse pour répondre aux besoins locaux, elle se soldait également par des doubles emplois et des disparités quant à la qualité des programmes enseignés aux élèves. Le sous-ministre a



### LES DIX GRAND RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

À la fin de la 9<sup>e</sup> année, les élèves :

- peuvent se servir de la langue pour penser, apprendre et communiquer;
- peuvent utiliser des connaissances et des compétences mathématiques de manière utile;
- peuvent mettre en application des méthodes et des connaissances scientifiques pour comprendre le monde, résoudre des problèmes et prendre des décisions de façon responsable;
- peuvent utiliser diverses technologies de manière efficace;
- peuvent appliquer leurs connaissances en histoire et en géographie pour analyser les événements internationaux et comprendre des cultures différentes;
- peuvent manifester leur engagement en faveur de la paix, de la justice sociale et de la protection de l'environnement dans leur localité, au Canada et dans le monde;
- ont les aptitudes nécessaires pour s'entendre avec les autres, respecter les droits de la personne et agir en citoyens et en citoyennes responsables;
- trouver dans le travail et dans l'apprentissage une source de satisfaction personnelle et une raison d'être, et peuvent planifier adéquatement leur entrée sur le marché du travail ou la poursuite de leurs études;
- peuvent apprécier les arts, en profiter et participer aux activités artistiques;
- adoptent un mode de vie sain et cherchent à établir de bonnes relations avec les autres.

SOURCE : Ministère de l'Éducation et de la Formation, *Le programme d'études commun, de la 1<sup>re</sup> à la 9<sup>e</sup> année*, version grand public, pages 14 et 15.

Outre ces grands résultats d'apprentissage, des résultats généraux sont définis pour chacun des quatre champs d'études ainsi que des résultats d'apprentissage précis pour la 3<sup>e</sup>, la 6<sup>e</sup> et la 9<sup>e</sup> années. Les résultats obtenus par les élèves seront évalués en fonction de normes établies par le conseil scolaire et la province. Les normes provinciales pour les mathématiques ont été distribuées en 1993; celles relatives à la langue en mars 1994.

Le nouveau programme est axé sur des résultats d'apprentissage. Il suit une tendance générale adoptée en Angleterre, en Australie, dans certaines parties des États-Unis et dans d'autres provinces canadiennes. Suivant cette approche, il y a un déplacement des responsabilités : ce n'est plus au personnel enseignant de fournir aux élèves une expérience d'apprentissage; c'est aux élèves de démontrer qu'ils ont appris ce qu'ils devaient apprendre. Pour amorcer cet apprentissage axé sur les résultats, le ministère a publié le document intitulé *Le programme d'études commun, de la 1<sup>re</sup> à la 9<sup>e</sup> année*, en février 1993. En septembre 1993, il en a commencé la mise en oeuvre progressive sur trois ans dans les écoles françaises et anglaises. Le ministère expliquait à l'époque que le programme était très différent des programmes précédents en ce sens qu'il s'agissait d'un document dynamique destiné à se transformer et à évoluer constamment.

Le programme d'études commun s'appuie sur une approche intégrée de l'apprentissage où les matières sont groupées en quatre vastes champs d'études : la langue; les mathématiques, les sciences et la technologie; l'individu et la société; les arts. Le programme met l'accent sur les liens qui existent entre les idées, les gens et les choses plutôt que sur les matières traditionnelles. Il définit les résultats que les élèves sont censés obtenir. Le but ultime est que tous les élèves atteignent les dix grands résultats d'apprentissage à la fin de la 9<sup>e</sup> année; ces grands résultats s'appliquent à toutes les matières et sont énumérés, sans ordre d'importance, dans le tableau ci-dessous.

Au cours des trois dernières années, le ministère a entrepris de réformer le programme d'études, en partie pour répondre aux critiques suivant lesquelles le système d'éducation manque de responsabilité. Il a également réagi au fait que le programme d'études au palier élémentaire n'a pas changé depuis 1975 en dépit de l'introduction subséquente de nombreuses technologies nouvelles, de l'expansion continue des connaissances et de l'évolution de la pédagogie.

### *Programme d'études commun*

Le Conseil ontarien des parents dont on a annoncé la création le 29 novembre 1993 a pour mandat de conseiller le ministre sur des questions relatives à l'éducation élémentaire et secondaire et de promouvoir la participation locale des parents à l'enseignement. Le conseil compte 18 membres choisis pour représenter les critères régionaux et autres. (Le conseil a subséquemment présenté son premier rapport au ministre le 15 juillet 1994.)

### *Conseil ontarien des parents*

Le projet de réforme du financement de l'éducation traitera de ces problèmes de responsabilité et d'équité. La première étape du projet a été de déterminer ce qui devrait être financé. À cet effet, le ministère a créé une banque de données indiquant les dépenses et la dotation en personnel de chaque conseil en 1991. La deuxième étape a été de déterminer les ressources qui devraient être financées dans chaque école et leur coût, et de savoir si on pouvait se les procurer.

Le projet de réforme du financement de l'éducation traitera de ces problèmes de responsabilité et d'équité. La première étape du projet a été de déterminer ce qui devrait être financé. À cet effet, le ministère a créé une banque de données indiquant les dépenses et la dotation en personnel de chaque conseil en 1991. La deuxième étape a été de déterminer les ressources qui devraient être financées dans chaque école et leur coût, et de savoir si on pouvait se les procurer.

Le projet de réforme du financement de l'éducation traitera de ces problèmes de responsabilité et d'équité. La première étape du projet a été de déterminer ce qui devrait être financé. À cet effet, le ministère a créé une banque de données indiquant les dépenses et la dotation en personnel de chaque conseil en 1991. La deuxième étape a été de déterminer les ressources qui devraient être financées dans chaque école et leur coût, et de savoir si on pouvait se les procurer.

*Commission royale sur l'éducation*

La Commission royale sur l'éducation a été créée en mai 1993 (décret 1092/93). Elle a pour mandat d'étudier, de consulter sur une grande échelle et de déposer son rapport avant le 31 décembre 1994. Les questions à étudier comprennent :

- la notion de vision partagée : valeurs, principes et buts clés du système scolaire aux paliers élémentaire et secondaire; quels sont ses clients; comment forger des partenariats solides.
- les programmes : connaissances, compétences et valeurs nécessaires; élaboration, organisation et prestation des programmes d'études; transition de l'école au travail ou à la vie dans la collectivité, éducation ou formation continue; formation des enseignants et enseignantes et appui à leur accorder; amélioration continue de la qualité.
- la responsabilité : normes, évaluation et rapports concernant les élèves, les écoles et les programmes; qui devrait être responsable des résultats.
- la gestion de l'éducation : rôles et responsabilités, mécanismes prévus pour la prise des responsabilités; structure organisationnelle; gestion de l'enseignement en français.

*Projet de réforme du financement de l'éducation*

Le projet de réforme du financement de l'éducation a été lancé pour mettre au point des options s'appliquant à un nouveau modèle de financement de l'enseignement élémentaire et secondaire en Ontario, dans le contexte de la Commission de l'équité fiscale. Le système actuel de financement ne spécifie



Le sous-ministre a reconnu que la qualité du système d'éducation comportait certaines faiblesses. Ces faiblesses, soulignées par le vérificateur provincial, provoquent une inquiétude croissante de la part du public.

... Le vérificateur provincial a raison. Il existe des problèmes réels et importants de responsabilité et d'équité dans le système d'éducation. Nous devons étudier ces problèmes pour nous assurer que l'investissement considérable du public dans le domaine de l'éducation aboutit à la prestation de services éducatifs de la plus haute qualité.

Le gouvernement a pris certaines mesures à cet effet. Une de ses initiatives clés a été la création de la Commission royale sur l'éducation qu'il a dotée d'un vaste mandat lui permettant d'examiner de nombreux aspects du système d'éducation de l'Ontario, dont ceux qui ont trait à la gestion et à la responsabilité. Le défi du ministère est d'effectuer des changements à court terme sans vouloir empirier sur le travail de la commission. Parmi les autres projets gouvernementaux, citons le projet de réforme du financement de l'éducation, le Conseil ontarien des parents et le programme d'études commun. Le vérificateur provincial reconnaît qu'un grand nombre des questions qu'il a soulevées sont examinées par la Commission royale sur l'éducation ou ont récemment fait l'objet d'initiatives ministérielles.

conseils scolaires l'autorité du fonctionnement quotidien des écoles, notamment l'établissement de programmes et de procédures spécifiques.

Le ministère et les conseils scolaires locaux ont donc, l'un et l'autre, un rôle essentiel à jouer : ils doivent fournir un système d'éducation de haute qualité, qui obtient les résultats escomptés, est offert équitablement à tous les élèves et est perçu comme donnant aux contribuables l'assurance que leur argent est bien dépensé.

### Examen du vérificateur provincial

Dans la section 3.07 du *Rapport annuel 1993*, le vérificateur provincial essayait de déterminer si le processus d'élaboration des programmes d'études était rentable, si les méthodes utilisées pour mesurer l'efficacité des programmes et services éducatifs et en rendre compte étaient satisfaisantes et quelles étaient les dispositions prises pour s'assurer que la qualité de la programmes d'études en anglais et en français était uniforme à l'échelle de la province. Pour y parvenir, il lui a fallu examiner le processus grâce auquel les programmes d'études sont élaborés et communiqués ainsi que les mécanismes prévus pour s'assurer que le programmes prescrits sont en fait enseignés et appris.

Dans l'ensemble, le vérificateur provincial a constaté que l'élaboration et la prestation des programmes d'études pourraient être plus rentables, que la qualité de l'enseignement n'était pas uniforme dans les deux langues officielles à travers la province et que les méthodes d'évaluation de l'efficacité du système d'éducation n'étaient pas satisfaisantes.

Formation et des conseils scolaires, de l'examen du vérificateur provincial et de projets récents du ministère tels que le programme d'études commun et les travaux de la Commission royale sur l'éducation.

### Rôles et responsabilités

L'enseignement en Ontario relève du ministère de l'Éducation et de la Formation et des conseils scolaires locaux; la *Loi sur l'Éducation* et les règlements y afférents décrivent le rôle et les responsabilités de chacun. Généralement, la loi laisse une certaine latitude aux conseils scolaires quant aux responsabilités qui leur sont déléguées mais, en dernier ressort, c'est le ministre qui est chargé de l'application de la loi.

En 1993-1994, l'Ontario a dépensé plus de 14 milliards de dollars pour l'éducation élémentaire et secondaire : environ 6,4 milliards ont été fournis par le ministère et le reste provient des impôts locaux. La proportion des ressources accordées à chacun des conseils scolaires par l'une et l'autre source varie suivant la taille de l'assiette de l'impôt; elle peut également varier suivant les conseils; cette structure inégale de financement peut conduire à une distribution inéquitable des ressources prévues pour l'enseignement dans la province. Certains conseils bénéficiant d'une assiette d'impôt importante reçoivent des subventions minimales de la province, ou n'en reçoivent aucune, auquel cas l'étendue du contrôle financier du ministère est plus limitée.

Le ministère et les conseils scolaires se partagent les responsabilités relatives à la qualité du système éducatif et à son financement. Conformément à la *Loi sur l'éducation*, le ministère établit la politique provinciale et a de vastes pouvoirs sur la prestation de l'enseignement; par exemple, le ministre peut publier les programmes-cadres et définir les domaines d'études. Il délègue aux

## INTRODUCTION

En janvier 1994, le Comité permanent des comptes publics a tenu des audiences portant sur certaines questions soulevées dans le *Rapport annuel* 1993 du vérificateur provincial. L'élaboration des programmes d'études au ministère de l'Éducation et de la Formation (voir la section 3.07 du rapport du vérificateur provincial) était l'un des sujets à l'ordre du jour.

Le ministère de l'Éducation et de la Formation a envoyé ses représentants au Comité pour discuter des conclusions du Rapport du vérificateur provincial, donner davantage de renseignements et exposer les grandes lignes de ses actions subséquentes. Le Comité a accueilli avec plaisir ces discussions franches avec le sous-ministre et les officiels du ministère présents aux audiences et a apprécié l'aide du vérificateur provincial et de son personnel.

Étant donné qu'un grand nombre de questions soulevées par le vérificateur provincial sont actuellement examinées par la Commission royale sur l'éducation, dont le rapport est attendu en décembre 1994, le présent document est plus descriptif que normatif. Il s'appuie sur le rapport du vérificateur provincial, les témoignages oraux et écrits du ministère au cours des audiences et la documentation supplémentaire fournie par le ministère. Le Comité examinera la question à nouveau dès que la Commission royale sur l'éducation aura fait ses recommandations.

## CONTEXTE

Cette section donne les grandes lignes du contexte dans lequel se déroule l'élaboration des programmes. Elle donne une vue d'ensemble des responsabilités et du rôle respectifs du ministère de l'Éducation et de la





COMPOSITION DU  
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS

JOSEPH CORDIANO  
Président

DIANNE POOLE  
Vice-présidente

GILLES BISSON

BRUCE CROZIER

ROSARIO MARCHESE

LARRY O'CONNOR

ANTHONY PERRUZZA

BOB CALLAHAN

BOB FRANKFORD

MARGARET MARLAND

STEVE OWENS

DAVID TILSON

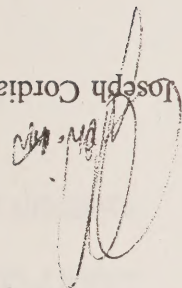
TODD DECKER  
Greffier du comité

ANNE ANDERSON  
Recherchiste



Queens Park  
Octobre 1994

Joseph Cordiano



Le président du comité,

Le Comité permanent des comptes publics a l'honneur de vous présenter son rapport sur  
l'élaboration du programme d'études et le confie à l'Assemblée.

Monsieur le président,

L'honorable David Warner,  
Président de l'Assemblée législative

COMITÉ PERMANENT DES  
COMPTES PUBLICS



LEGISLATIVE ASSEMBLY  
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

TORONTO, ONTARIO

M7A 1A2

STANDING COMMITTEE ON  
PUBLIC ACCOUNTS



Données de catalogage avant publication (Canada)

Ontario. Assemblée législative. Comité permanent sur les comptes publics.  
Rapport sur l'élaboration du programme d'études (section 3.07, Rapport annuel du  
Vérificateur provincial de 1993)

Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.

Titre de la p. de t. addit.: Report on curriculum development (section 3.07, 1993  
Annual report of the Provincial Auditor).

ISBN 0-7778-3350-6

1. Education spéciale—Ontario. 2. Déségrégation en éducation—Ontario. 3. Education  
spéciale—Ontario—Programmes d'études. I. Titre. II. Titre: Report on curriculum  
development (section 3.07, 1993 Annual report of the Provincial Auditor)

LC3984.2.O5O57 1994

371.9'09713

C94-964055-7F



3 1761 11468209 9



3<sup>e</sup> session, 35<sup>e</sup> législature  
43 Elizabeth II

(Section 3.07, Rapport annuel du vérificateur provincial de 1993)

## RAPPORT SUR L'ÉLABORATION DU PROGRAMME D'ÉTUDES

# COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS

Legislative  
Assembly -  
of Ontario



Assemblée  
législative  
de l'Ontario